



marantz[®] AV Surround Receiver
NR1501

User Guide

Gracias por elegir el producto Marantz.

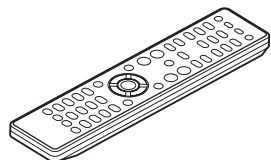
Le rogamos que lea detenidamente la Guía del usuario para asegurar la operación e instalación correctas antes de usar este producto.

Después de leer esta Guía de usuario, asegúrese de guardarla para futura referencia.

COMPROBACIÓN DE ACCESORIOS

Antes del uso, compruebe que los accesorios de abajo vengan incluidos en la caja.

- Mando a distancia 1



- Pilas tamaño (AAA) 2
- Cable de alimentación de CA 1
- Antena de cuadro AM 1
- Antena FM 1
- Micrófono 1
- Guía del usuario 1
- Tarjeta de garantía 1
 - EE UU 1
 - Canadá 1

ÍNDICE DEL CONTENIDO

FUNCIONES 2

ANTES DE USAR 2

- ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO ELÉCTRICO DEL EQUIPO 2
- NO UBICAR LA UNIDAD EN LOS SIGUIENTES LUGARES 2
- USO DEL MANDO A DISTANCIA 3

NOMBRES Y FUNCIONES 4

- FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO 4
- FL PANTALLA Y INDICADOR 4
- PANEL TRASERO 5
- MANDO A DISTANCIA 6

CONEXIONES BÁSICAS 8

- COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES 8
- CONEXIÓN DE ALTAVOCES 8
- CONEXIÓN DE COMPONENTES DE AUDIO 9
- CONEXIÓN DE COMPONENTES DE VÍDEO 10
- CONEXIÓN DE COMPONENTES DE HDMI 11
- CONEXIÓN DE LAS ANTENAS 12
- CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA 12

FUNCIONAMIENTO BÁSICO 12

- FUNCIONAMIENTO DEL AMPLIFICADOR 12
- FUNCIONAMIENTO DEL SINTONIZADOR 14
- FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA 15

CONEXIONES AVANZADAS 16

- CONEXIÓN DE TOMAS DE MANDO A DISTANCIA 16

CONFIGURACIÓN 17

- SISTEMA DE MENÚS DE INFORMACIÓN EN PANTALLA 17
- 1. SYSTEM SETUP 19
- 2. INPUT SETUP 20
- 3. SPEAKER/R. EQ SETUP 21
- 4. CH LEVEL SETUP 24
- 5. SOUND PARAMETER 25

FUNCIONAMIENTO AVANZADO 26

- FUNCIONAMIENTO DEL AMPLIFICADOR 26
- FUNCIONAMIENTO DEL SINTONIZADOR (MEMORIA DE PRESINTONÍAS) 30
- FUNCIONAMIENTO DE CONTROL A DISTANCIA 31

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 34

- GENERAL 34
- ENVOLVENTE 34
- VÍDEO 36
- HDMI 36
- SINTONIZADOR 37
- CUANDO SE HA PRODUCIDO UN FALLO DE FUNCIONAMIENTO 37

OTROS 38

- MODO ENVOLVENTE 38
- DESCRIPCIÓN 40
- ESPECIFICACIONES 42
- USO DE AURICULARES 42
- COPYRIGHT 42
- LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERNAS DEL EQUIPO 42
- REPARACIÓN 42

NOMBRES Y FUNCIONES

CONEXIONES BÁSICAS

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

CONEXIONES AVANZADAS

CONFIGURACIÓN

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

OTROS

FUNCIONES

DECODIFICADOR HD AUDIO INCLUIDO

Esta unidad incluye las tecnologías más modernas de decodificación de sonido envolvente, mencionadas a continuación. Para más detalles, consulte "MODO ENVOLVENTE" (página 40).

- Dolby TrueHD
- Dolby Digital Plus
- Dolby Digital, Dolby Digital EX
- DTS-HD (Master Audio, Hi-Resolution Audio)
- DTS, DTS ES, DTS Neo:6, DTS 96/24
- Dolby Pro-Logic IIx

SISTEMA DE CONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA

La unidad incluye un sistema de configuración automática que utiliza un procesador de señal digital de alto rendimiento (DSP) para analizar los datos obtenidos al medir las características de los altavoces y las características de la sala de escucha mediante el micrófono de alto rendimiento suministrado y que, sobre la base de los resultados de este análisis y del procesamiento de cálculo aritmético, compensa las características de frecuencia de tal modo que toda la sala de escucha se convierte en el entorno de escucha óptimo.

AMPLIFICADOR DISCRETO DE SIETE CANALES

Se utiliza un amplificador discreto de siete canales, que exhibe una gran capacidad y el mismo nivel de alto rendimiento.

TERMINALES HDMI INCORPORADAS

Incorpora un circuito integrado para HDMI (High-Definition Multimedia Interface, Interfaz multimedia de alta definición), compatible con HDMI Versión 1.3a (la versión más actualizada), que hace posible que las terminales HDMI permitan la transmisión de señales de vídeo compatibles con las normas Deep Color y x.v.Color, al mismo tiempo que posibilitan la compatibilidad con Dolby TrueHD, DTS-HD y Dolby Digital Plus utilizados con discos Blu-ray y HD DVD.

CONVERTIDOR DE VÍDEO INCLUIDO

La unidad tiene un convertidor ("up-converter") que convierte las señales compuestas y las señales de componentes en señales HDMI para las señales de vídeo que utilizan un procesamiento totalmente digital.

SELECTOR DE VÍDEO EN COMPONENTES DE BANDA ANCHA

Se incluyen tres líneas de entrada y una línea de salida para las señales de vídeo en componentes. Compatible con señales de vídeo de alta definición y otras señales de banda ancha (80 MHz (-3 dB)).

DISEÑO DELGADO PARA UNA MAYOR LIBERTAD DE INSTALACIÓN

Al dotar esta unidad con las dimensiones mínimas de un receptor audiovisual multicanales, los usuarios pueden instalarla incluso en lugares con poco espacio.

OTRAS FUNCIONES

- Moderno DSP de 32 bits
- Sistema de menús OSD (pantallas de información) que permite seleccionar las configuraciones en la pantalla del televisor
- Mando a distancia con funciones preconfiguradas
- Modo STANDBY ecológico de bajo consumo de energía
- Botones de cursor en el panel delantero
- Terminales de entrada AUX1 que permiten conectar un lector de audio digital u otro componente mediante minitomas (mini jacks) estereofónicas de 3,5 mm ϕ , incluidas en el panel delantero

ANTES DE USAR

ESPECIFICACIONES DE FUNCIONAMIENTO ELÉCTRICO DEL EQUIPO

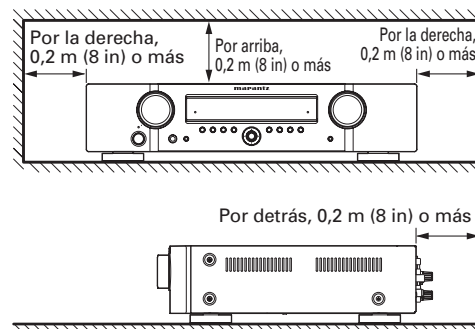
Este equipo Marantz ha sido preparado para cumplir los requisitos sobre seguridad y corriente del hogar correspondientes en su área. Esta unidad solamente puede recibir alimentación mediante CA de 120 V.

NO UBICAR LA UNIDAD EN LOS SIGUIENTES LUGARES

Para garantizar una larga vida útil, la unidad no debe:

- Exponerse directamente a la luz solar.
- Colocarse cerca de fuentes de calor, por ejemplo, estufas o radiadores.
- Lugares muy húmedos o poco ventilados.
- Sitios expuestos a la acción del polvo.
- Exponerse a la vibración mecánica.
- Colocarse sobre superficies inclinadas, poco firmes, o inestables.
- Cerca de las ventanas donde hay posibilidad de exposición a la lluvia, etc.
- Encima de un amplificador u otro componente que genere mucho calor.

Para que la radiación de calor pueda evacuarse en la forma correcta, es importante mantener a la unidad lo suficientemente separada de la pared y demás equipos.



MANTENER LIBRE DE OBJETOS

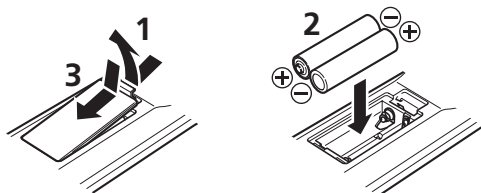
Mantener la unidad libre de objetos. Si el área de ventilación está bloqueada, pueden producirse daños o accidentes.

USO DEL MANDO A DISTANCIA

CARGA DE PILAS

Antes de utilizar el mando a distancia por primera vez, póngale unas pilas nuevas. Las pilas que vienen con el mando a distancia solo sirven para comprobar que éste funciona correctamente.

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Preste mucha atención a los indicadores de polaridad (+ más y - menos), asegúrese de insertar las pilas correctamente y como se indica.
3. Devuelva la tapa del compartimento de las pilas a su posición original.



PRECAUCIONES AL MANIPULAR LAS PILAS

Un mal uso de las pilas puede dar lugar a incendios, lesiones o contaminación de las áreas colindantes como resultado de fuga, rotura o corrosión.

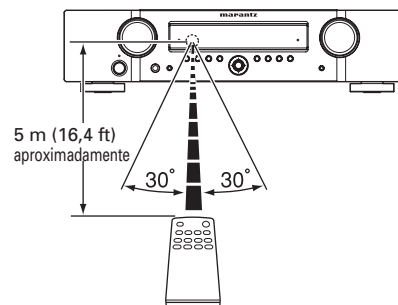
Lea detenidamente las siguientes precauciones antes de usar las pilas.

- Instale las pilas en el mando a distancia asegurándose de alinear los polos (+) y (-) de las pilas con las marcas correspondientes del mando a distancia.
- Las pilas pueden tener distinta tensión aun cuando tengan el mismo tamaño y forma. No utilice ninguna pila distinta del tipo indicado. No utilice una pila usada junto con una nueva y no utilice distintos tipos de pilas juntos.
- No recargue las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Busque asistencia médica si se ingiere por accidente.
- No lleve ni guarde las pilas junto a bolígrafos metálicos, collares, monedas, horquillas, etc.
- Si no va a usar el mando a distancia durante un tiempo prolongado (1 mes o más), saque las pilas para evitar fugas. Si las pilas tienen fugas, no toque el líquido con las manos desnudas. Limpie cualquier líquido del compartimento e instale pilas nuevas. Cuando lo haga, manéjelo con cuidado, porque el líquido sobre la piel o la ropa puede representar un riesgo de quemadura. Si por accidente entra en contacto el líquido con la piel, lave inmediatamente con agua y busque asistencia médica.
- No caliente ni desarme las pilas ni las ponga en las llamas ni en el agua.

- Cuando se eliminen baterías usadas, deben cumplirse las reglamentaciones oficiales o las normas de protección medioambiental aplicables en su país o en su zona.
- No exponga las pilas a un calor excesivo como, por ejemplo, luz solar directa, fuego, etc.

RANGO DE FUNCIONAMIENTO

Maneje la unidad con el mando a distancia dentro del radio de acción indicado en la siguiente figura.

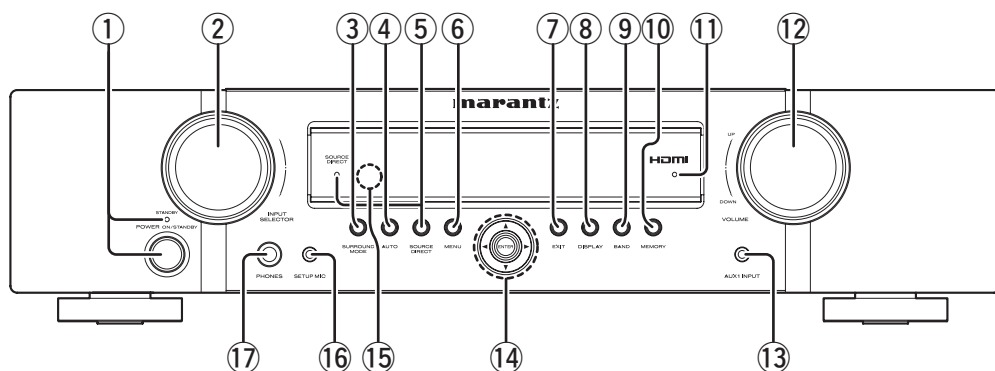


Precauciones

- No permita que la ventanilla de recepción de señales infrarrojas (sensor infrarrojo) del reproductor quede expuesta a la luz directa del sol, a luces fluorescentes del tipo inversor o a otras fuentes de luz intensa. De lo contrario, el mando a distancia podrá no funcionar.
- Tenga presente que el uso del mando a distancia puede hacer que otros dispositivos controlados por rayos infrarrojos funcionen por error.
- El mando a distancia no funcionará si hay obstáculos entre éste y el sensor infrarrojo del reproductor.
- No ponga objetos encima del mando a distancia. Esto podría causar la pulsación accidental de uno o más botones y descargar las pilas.

NOMBRES Y FUNCIONES

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO



1 Interruptor POWER e indicador STANDBY

Cuando se pulsa una vez este interruptor, se activa el equipo y se enciende la pantalla. Cuando se pulsa de nuevo, se apaga el equipo y se encenderá el indicador STANDBY.

2 Mando INPUT SELECTOR

Este mando se utiliza para seleccionar las fuentes de entrada. (Véase página 13.)

3 Botón SURROUND MODE

Se puede seleccionar el modo envolvente presionando este botón.

4 Botón AUTO (Envolvente automático)

Presione este botón para seleccionar el modo AUTO de entre los modos envolventes. Cuando se selecciona este modo, la unidad determina automáticamente el modo envolvente que corresponde a una señal de entrada digital determinada. (Véase página 27)

5 Botón SOURCE DIRECT e indicador

Cuando se pulsa este botón, la señal de audio eludirá el circuito de control de tono para proporcionar una calidad de sonido pura. Para no eludir el circuito de control de tono, pulse de nuevo el botón SOURCE DIRECT.

6 Botón MENU

Presione este botón para entrar en el SETUP MAIN MENU.

7 Botón EXIT

Este botón se usa para salir del SETUP MAIN MENU.

8 Botón DISPLAY

Presione este botón para cambiar el modo de pantalla fluorescente. (Véase página 26)

9 Botón BAND

Presione este botón para cambiar entre FM y AM en el modo TUNER.

10 Botón MEMORY (memoria)

Presione este botón para introducir los números de presintonía o los nombres de emisoras. (Véase página 30.)

11 Indicador HDMI

Este indicador se enciende cuando el terminal de entrada del componente HDMI está conectado a la unidad.

12 Mando de control VOLUME

Este mando se usa para ajustar el nivel de sonido general. Al girar el mando a la derecha aumenta el nivel de sonido.

13 Tomas AUX1 INPUT

Esta toma de entrada de audio acepta las conexiones del lector de audio portátil, etc.

14 Botones del cursor (▲, ▼, ◀, ▶) / ENTER

Presione estos botones para utilizar el SETUP MAIN MENU y la función TUNER.

15 Ventana del sensor de transmisión de infrarrojos

Esta ventana transmite las señales de infrarrojos al mando a distancia.

16 Toma SETUP MIC

Mida automáticamente las características de los altavoces utilizando el micrófono incluido. (Véase página 22.)

17 Toma PHONES

Esta toma se puede utilizar para escuchar la salida de esta unidad por unos auriculares. (Véase página 28)

FL PANTALLA Y INDICADOR

(1) Pantalla de información principal

Esta pantalla muestra mensajes relacionados con el estado, la fuente de entrada, el modo de sonido ambiental, el sintonizador, el nivel de volumen u otros aspectos del funcionamiento del equipo.

(2) Indicador AUTO

Este indicador se enciende para indicar que se está utilizando el modo AUTO SURROUND (ambiental automático).

(3) Indicadores del sintonizador

ST : Este indicador se enciende en el modo AUTO STEREO durante las operaciones del sintonizador.

TUNED : Este indicador se enciende cuando el sintonizador recibe una señal de radio suficientemente intensa.

(4) Indicador *

Este indicador se enciende cuando está activada la función del temporizador de reposo.

(5) Indicador MEM

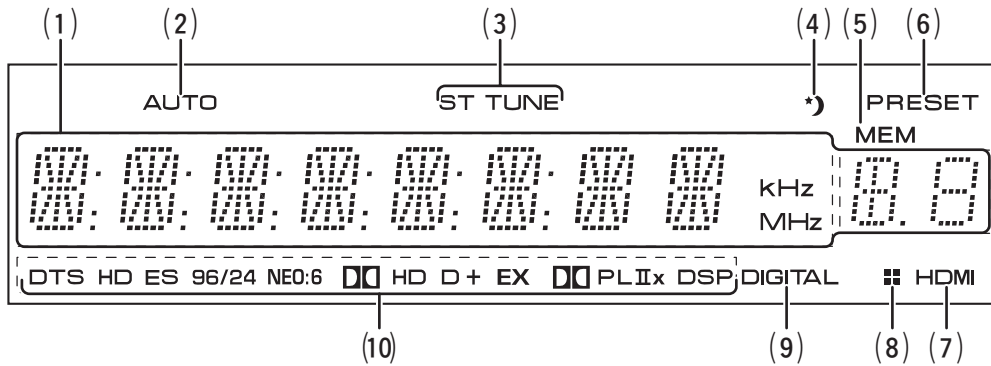
Este indicador se enciende cuando la función MEMORY está activada durante las operaciones del sintonizador.

(6) Indicador PRESET

Este indicador se enciende en el modo PRESET durante las operaciones del sintonizador.

(7) Indicador HDMI

Este indicador se enciende cuando se ha seleccionado una fuente de entrada HDMI.



(8) Indicador ■■

Este indicador se enciende cuando esta unidad tiene la pantalla desactivada.

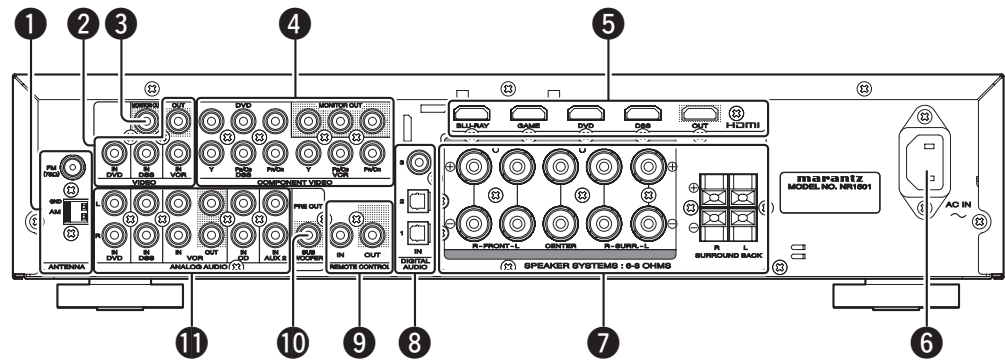
(9) Indicador DIGITAL

Este indicador se enciende cuando se ha seleccionado una fuente de entrada digital.

(11) Indicadores de FORMATO DE SEÑAL

- DTS**
Este indicador se enciende cuando se introduce una señal DTS.
- DTS HD**
Este indicador se enciende cuando se introduce una señal DTS-HD.
- DTS ES**
Este indicador se enciende cuando se introduce una señal DTS ES.
- DTS 96/24**
Este indicador se enciende cuando se introduce una señal DTS 96/24.
- NEO:6**
Este indicador se enciende cuando el sonido sale con DTS Neo:6.
- HD**
Este indicador se enciende cuando se introduce una señal Dolby Digital True HD.
- D**
Este indicador se enciende cuando se introduce una señal Dolby Digital.
- D +**
Este indicador se enciende cuando se introduce una señal Dolby Digital Plus.
- D EX**
Este indicador se enciende cuando se introduce una señal Dolby Digital EX.
- PLIIx**
Este indicador se enciende cuando el sonido sale con Dolby Pro Logic IIx.
- DSP**
Este indicador se enciende cuando el sonido sale con VIRTUAL o MULTI CH STEREO.

PANEL TRASERO



1 Terminales ANTENNA FM (75 ohmios)

Conecte una antena FM externa con un cable coaxial o una fuente de FM de la red de cable.

AM

Conecte la antena de cuadro de AM suministrada. Mueva la antena de cuadro hasta conseguir una recepción óptima.

2 Terminales VIDEO (DVD, DSS, VCR)

Hay tres entradas y una salida de vídeo. Sirven para conectar reproductores de vídeo (VCR), lectores de DVD y otros dispositivos de vídeo a las entradas de vídeo.

3 Terminal MONITOR OUT

Esto es una salida de monitor.

4 Terminales COMPONENT VIDEO (DVD, DSS, VCR)

Esta unidad tiene tres conectores de entrada de vídeo en componentes para obtener la información de color (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) directamente de la señal grabada de DVD u otro dispositivo de vídeo y un conector de salida de vídeo en componentes para transmitir dicha información directamente al decodificador de matriz del dispositivo de visualización.

5 Terminales HDMI (BLU-RAY, GAME, DVD, DSS)

La unidad tiene cuatro entradas HDMI y una salida HDMI.

6 ENTRADA DE CA

Enchufe el cable de alimentación suministrado en esta entrada de CA y en la toma de alimentación de la pared. Esta unidad solamente se puede utilizar con 120 V CA.

7 Terminales SPEAKER SYSTEMS

Hay siete terminales para los altavoces frontal izquierdo, frontal derecho, frontal central, envolvente izquierdo, envolvente derecho, envolvente posterior izquierdo, y envolvente posterior derecho.

8 DIGITAL AUDIO IN 1, 2, 3

La unidad tiene una entrada digital con tomas coaxiales y dos con tomas ópticas. Las entradas aceptan señales de audio digital procedentes de un disco CD, DVD u otro dispositivo de fuente digital. La función de entrada puede seleccionarse en el sistema de menús de información en pantalla (OSD). (Véase la página 20)

9 Terminales IN (Entrada) / OUT (Salida) del MANDO A DISTANCIA

Permiten la conexión a un equipo Marantz dotado con terminales de mando a distancia (RC-5).

10 Terminal SUB WOOFER PRE OUT

Conecte esta toma a la entrada de nivel de línea de un altavoz de subgraves autoalimentado conectado.

11 Terminales ANALOG AUDIO (CD, DVD, DSS, VCR, AUX2)

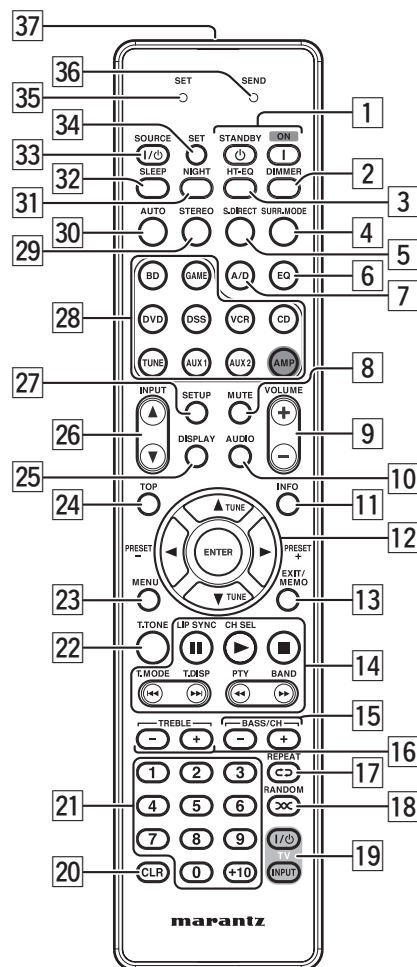
Hay cinco entradas y una salida de audio. Las entradas y salidas de audio requieren conectores tipo RCA.

NOMBRES Y FUNCIONES

MANDO A DISTANCIA

El mando a distancia suministrado es un controlador remoto universal. El botón POWER, los botones numéricos y los botones de control se utilizan en común para diferentes componentes de fuente de entrada.

La fuente de entrada controlada con el mando a distancia cambia cuando se pulsa uno de los botones de selección de entrada.



1 Botones ON I / STANDBY ⏻

(Cuando se ha seleccionado el modo AMP)

Estos botones se utilizan para activar o desactivar la unidad.

2 Botón DIMMER

Este botón se pulsa para atenuar la pantalla de la unidad.

3 Botón HT-EQ

(Cuando se ha seleccionado el modo AMP)

Este botón se utiliza para activar o desactivar el modo HT (Cine doméstico)- EQ.

4 Botón SURR. MODE

Este botón se utiliza para seleccionar el modo envolvente.

5 Botón S.DIRECT

Este botón se utiliza para seleccionar el modo SOURCE DIRECT.

6 Botón EQ

Este botón se utiliza para seleccionar el modo ROOM EQ.

7 Botón A/D

Este botón se utiliza para alternar entre las salidas analógicas y digitales.

8 Botón MUTE

Este botón se utiliza para silenciar el audio del amplificador.

9 Botones VOLUME +/-

Estos botones se utilizan para ajustar el volumen del amplificador.

10 Botón AUDIO

Este botón se utiliza para seleccionar la reproducción mediante el sonido MAIN (canal principal) o sonido SUB (subcanal) en el modo bilingüe Dolby Digital o DTS.

11 Botón INFO

Este botón no se utiliza con esta unidad.

12 Botones ◀, ▶, ▲, ▼ (CURSOR) / ENTER

Estos botones se utilizan para controlar el cursor de la unidad, DVD u otro equipo AV.

(Cuando se ha seleccionado el modo TUNER)

Botones PRESET +/- PRESET -

Se utilizan para seleccionar una emisora presintonizada arriba y abajo.

Botones TUNE ▲ /TUNE ▼

Se utilizan para seleccionar la frecuencia de una emisora arriba y abajo.

13 Botón EXIT / MEMO

(Cuando se ha seleccionado el modo AMP)

Este botón se utiliza para cancelar el ajuste en el menú de configuración.

(Cuando se ha seleccionado el modo TUNER)

Este botón se utiliza para almacenar la configuración del canal presintonizado y otros.

14 Botones CONTROL

Estos botones se utilizan cuando se manejan PLAY, STOP, PAUSE y otros comandos de una fuente.

(Cuando se ha seleccionado el modo AMP)

Botón LIP SYNC

Este botón se utiliza para seleccionar el modo LIP SYNC.

Botón CH SEL

Este botón se utiliza para activar CH LEVEL ADJUST y ajustar los niveles de los altavoces.

(Cuando se ha seleccionado el modo TUNER)

Botón T.MODE

Este botón se utiliza para seleccionar el modo estéreo automático o el modo monoaural cuando se ha seleccionado la banda FM.

Botón T.DISP

Este botón no se utiliza para esta unidad.

Botón PTY

Este botón no se utiliza para esta unidad.

Botón BAND

Este botón se utiliza para seleccionar una banda de radio.

15 Botones BASS / CH +/-

(Cuando se ha seleccionado el modo AMP)

Estos botones se utilizan para ajustar el control de tono del sonido de baja frecuencia para los altavoces izquierdo, derecho y de subgraves.

(Cuando se ha seleccionado el modo DSS)

Estos botones se utilizan para cambiar los canales.

16 Botones TREBLE +/-

(Cuando se ha seleccionado el modo AMP)

Estos botones se utilizan para ajustar el control de tono del sonido de alta frecuencia para los altavoces izquierdo y derecho.

17 Botón REPEAT ⏮

Este botón se utiliza para seleccionar el modo REPEAT de una fuente.

18 Botón RANDOM ⏮

Este botón se utiliza para seleccionar el modo RANDOM de una fuente.

19 Botones TV CONTROL

Estos botones se utilizan para controlar el televisor o monitor.

20 Botón CLR

Este botón se utiliza para borrar la memoria o el programa de una fuente.

21 Botones numéricos

Estos botones se utilizan para cambiar entre 0 y +10 de los componentes de fuente.

22 Botón T.TONE

Este botón se utiliza para emitir tonos de prueba y ajustar los niveles de los altavoces.

23 Botón MENU

(Cuando se ha seleccionado el modo AMP)

Este botón se utiliza para activar SETUP MAIN MENU (Menú de configuración principal) de la unidad.

24 Botón TOP

Si se pulsa este botón durante la configuración, se vuelve a la pantalla principal del menú principal de configuración.

25 Botón DISPLAY (Visualizar)

Este botón se utiliza para seleccionar el modo de visualización de la pantalla delantera de esta unidad.

26 Botón INPUT ▲

Este botón se sirve para buscar hacia delante la fuente de entrada para seleccionar una fuente deseada.

Botón INPUT ▼

Este botón se sirve para buscar hacia atrás la fuente de entrada para seleccionar una fuente deseada.

27 Botón SETUP

Este botón se utiliza para configurar DVD y otros dispositivos.

28 Botones SOURCE

Estos botones se utilizan para cambiar la fuente del receptor A/V. Cada vez que se pulsa un botón de fuente, el mando a distancia cambia a la fuente pulsada. Este mando a distancia puede controlar 10 tipos de equipos. Para cambiar la fuente del receptor A/V, pulse este botón dos veces en dos segundos. La señal es enviada cuando se pulsa la segunda vez.

Notas

- Pulse el botón AMP para manejar las funciones del amplificador de la unidad.
- Pulse el botón TUNE para manejar las funciones del sintonizador de la unidad.

29 Botón STEREO

Este botón se utiliza para seleccionar el modo STEREO.

30 Botón AUTO

Este botón se utiliza para seleccionar el modo envolvente automático.

31 Botón NIGHT

Al pulsarse este botón, se impide que la señal Dolby Digital se reproduzca con un sonido alto.

32 Botón SLEEP

Este botón se utiliza para configurar el temporizador de autoapagado.

33 Botón I / ⏻ SOURCE ON/OFF

Este botón se utiliza para activar o desactivar una fuente específica (por ejemplo, un lector de DVD) independientemente del resto del sistema.

34 Botón SET

Este botón se utiliza para activar el modo de memorización y el modo de presintonización.

35 Indicador SET

Indica que se han activado los códigos predeterminados del mando a distancia.

36 Indicador SEND

Indica que el mando a distancia está transmitiendo una señal.

37 Transmisor de infrarrojos

Este transmisor emite luz infrarroja. Pulse los botones a la vez que apunta con el transmisor hacia la ventana del receptor de infrarrojos de la unidad u otro equipo AV.

CONEXIONES BÁSICAS

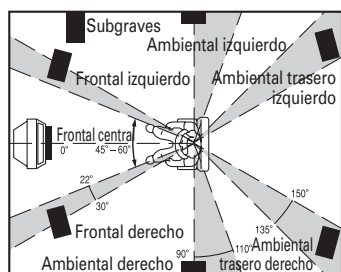
COLOCACIÓN DE LOS ALTAVOCES

El sistema ideal de altavoces ambientales para este equipo es un sistema de siete altavoces, con altavoces delanteros izquierdo y derecho, un altavoz central, altavoces ambientales izquierdo y derecho, un altavoz ambiental central y uno de subgraves.

Para obtener los mejores resultados, se recomienda que todos los altavoces delanteros sean del mismo tipo, con dispositivos excitadores idénticos o similares. Esto proporcionará un espectro estéreo suave en todo el espacio sonoro delantero a medida que la acción se desplaza de un lado a otro.

El altavoz de canal central es muy importante, dado que el 80 % del diálogo de una película normal proviene del canal central. Debe poseer características similares de sonido a las de los altavoces principales. Los altavoces de canal ambiental no tienen que ser idénticos a los altavoces de canal delantero, pero deben ser de gran calidad.

El altavoz central ambiental es útil para la reproducción de Dolby Digital Surround EX o DTS-ES. Una de las ventajas tanto del Dolby Digital como del DTS es que los canales ambientales son de gama completa discreta, mientras que los anteriores sistemas tipo "Pro Logic" eran de frecuencia limitada. Los efectos de graves son parte importante de los equipos domésticos de cine. Para un disfrute óptimo, se debe utilizar un altavoz de subgraves, ya que está optimizado para reproducción de baja frecuencia. No obstante, si tiene altavoces delanteros de gama completa, pueden utilizarse en sustitución de un altavoz de subgraves con una adecuada configuración de los conmutadores en el sistemas de menús.



ALTAVOCES DELANTEROS IZQUIERDO Y DERECHO

Recomendamos ajustar los altavoces delanteros L (izquierdo) y R (derecho) con 45-60 grados respecto de la posición de escucha.

ALTAVOZ CENTRAL

Alinee la línea delantera del altavoz central con los altavoces delanteros L/R. (izquierdo/derecho). O coloque el altavoz central ligeramente retrasado con respecto a dicha línea.

ALTAVOCES SURROUND IZQUIERDO Y DERECHO

Cuando se utilice esta unidad con la función surround, es preferible que los altavoces surround se sitúen en las paredes laterales de la habitación en la posición de escucha o ligeramente por detrás. El centro del altavoz debe estar orientado hacia la habitación.

ALTAVOCES SURROUND TRASEROS IZQUIERDO Y DERECHO

Cuando se instala un sistema completo de 7.1 canales son necesarios altavoces surround traseros. Los altavoces deben situarse en una pared trasera, detrás de la posición de escucha. El centro del altavoz debe estar orientado hacia la habitación.

SUBWOOFER (SUBGRAVES)

Se recomienda utilizar un altavoz de subgraves para tener el máximo efecto de graves. Dado que el altavoz de subgraves solamente admite baja frecuencia, puede colocarlo en cualquier lugar de la habitación.

ALTURA DE LOS ALTAVOCES

ALTAVOCES DELANTEROS IZQUIERDO Y DERECHO, Y UN ALTAVOZ CENTRAL

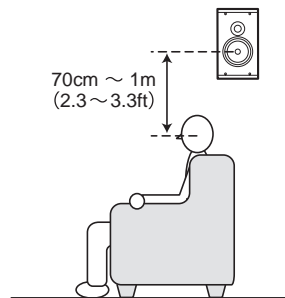
Alinee los altavoces de agudos y los excitadores de media gama de los tres altavoces delanteros a la misma altura, en la medida de lo posible.

Nota

Utilice altavoces magnéticamente blindados para los altavoces delanteros izquierdo y derecho y para el altavoz central cuando los altavoces estén instalados cerca del televisor.

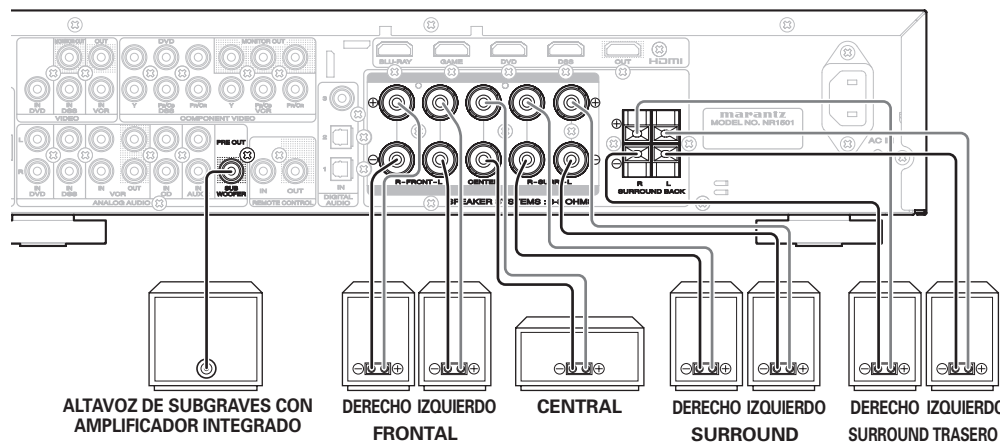
ALTAVOCES AMBIENTALES IZQUIERDO Y DERECHO

Coloque los altavoces ambientales izquierdo, derecho y central por encima de los oídos 70 cm - 1 m (2,3 ~ 3,3 ft). Además, coloque los altavoces a la misma altura.



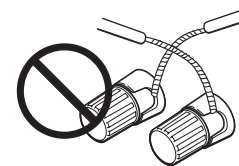
CONEXIÓN DE ALTAVOCES

- Cerciórese de utilizar altavoces con la impedancia indicada en el panel trasero de este equipo.
- Cuando conecte un altavoz de subgraves con corriente (con amplificador incorporado), conéctelo al terminal de salida de subgraves PRE OUT.



Notas

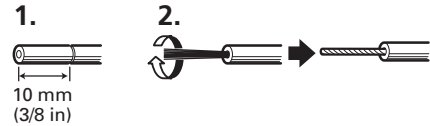
- Para evitar daños en los circuitos, no deje que los cables pelados de los altavoces se toquen ni toquen ninguna pieza metálica de este equipo.



- No toque los terminales de los altavoces con el equipo encendido. Esto puede provocar descargas eléctricas.
- No conecte más de un cable de altavoz a un terminal de altavoz. De lo contrario, el equipo puede sufrir daño.
- Cerciórese de conectar correctamente los cables positivo y negativo del altavoz. Si se conectan incorrectamente, la fase de señal se invertirá y la calidad de la señal se deteriorará.

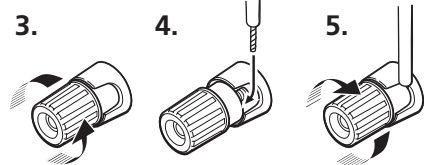
CONEXIÓN DEL CABLE DE LOS ALTAVOCES

1. Pele aproximadamente 10 mm (3/8inch) del aislamiento del cable.
2. Retuerza los extremos de cable desnudo para impedir cortocircuitos.



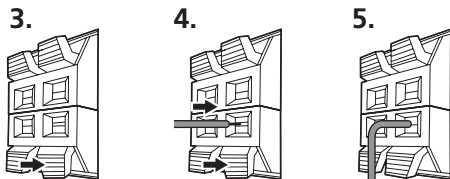
FRONT R/L
CENTER
SURROUND R/L

3. Afloje el botón mediante giro de derecha a izquierda.
4. Inserte la parte pelada del cable en el orificio situado en el lateral de cada terminal.
5. Apriete el botón girando de izquierda a derecha para fijar el cable.



SURROUND BACK R/L

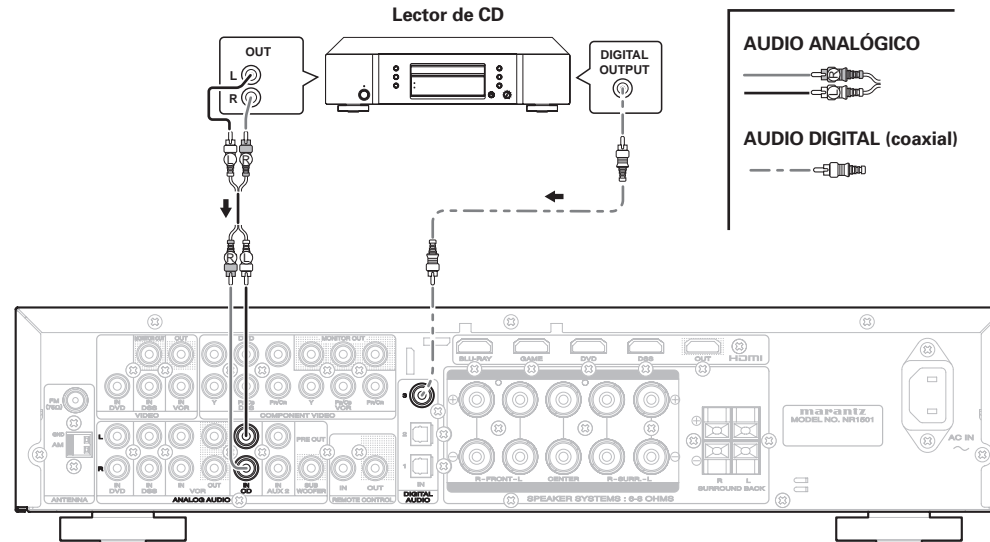
3. Presione sobre la palanca y manténgala presionada.
4. Inserte los extremos trenzados de los cables en el orificio del terminal.
5. Suelte la palanca.



CONEXIÓN DE COMPONENTES DE AUDIO

Los terminales VCR OUT son para grabación. El sonido del dispositivo de fuente de entrada analógica seleccionado sale de estos terminales.

El sonido digital, que entra por el terminal DIGITAL IN o HDMI, no sale por los terminales VCR OUT.



Notas

- No conecte este equipo u otros componentes a la toma de corriente principal hasta que se hayan completado todas las conexiones entre componentes.
- Inserte bien todos los enchufes y conectores. Las conexiones incompletas pueden ocasionar ruidos.
- Asegúrese de conectar correctamente los canales izquierdo y derecho. Los conectores rojos son para el canal R (derecho) y los conectores blancos son para el canal L (izquierdo).
- Asegúrese de conectar correctamente la entrada y la salida.
- Consulte las instrucciones correspondientes a cada componente conectado a este equipo.
- No ate los cables conectados junto con el cable de alimentación o con los cables de los altavoces. Eso puede producir ruido.

CONEXIÓN DE COMPONENTES DE AUDIO DIGITAL

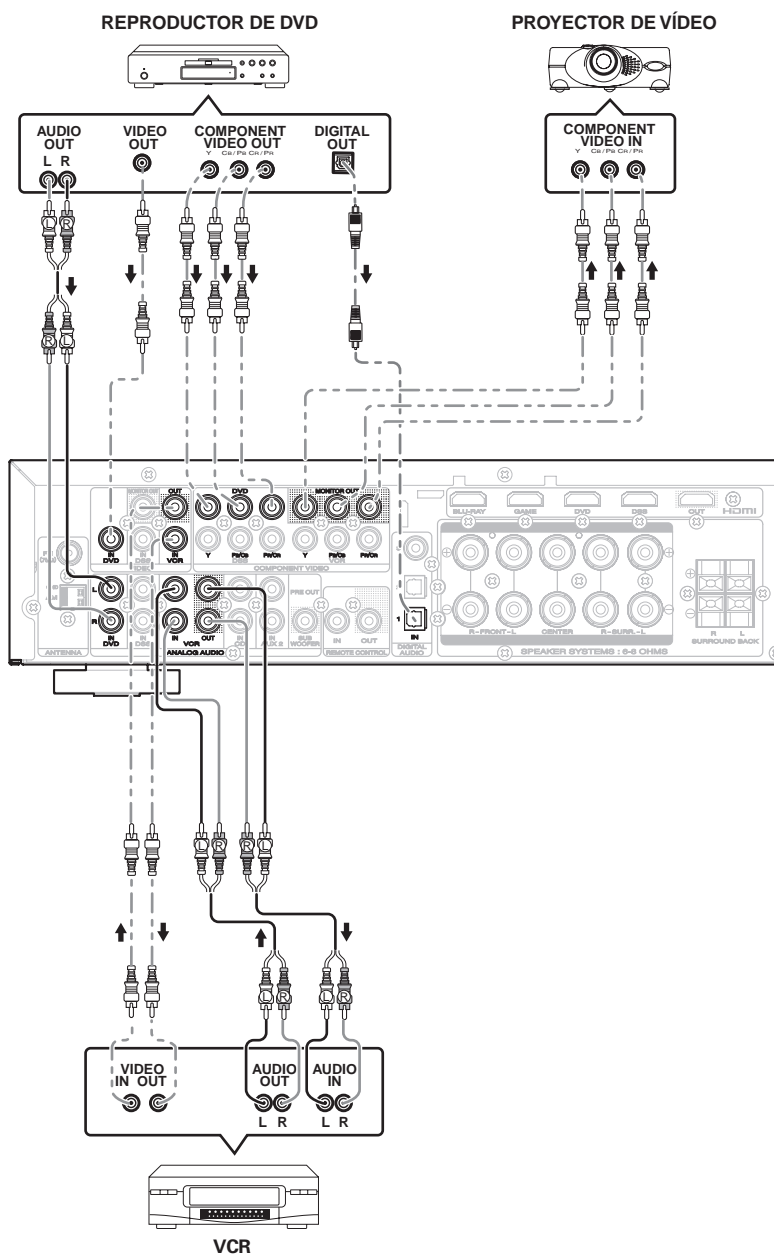
- Hay tres entradas digitales, una toma coaxial y dos tomas ópticas, en el panel trasero. Puede utilizar estas tomas para introducir señales de flujo binario PCM, Dolby Digital y DTS procedentes de un CD, un DVD u otros componentes de fuente digital.
- Configure el formato de audio digital del lector DVD u otro componente de fuente digital. Consulte las instrucciones de cada componente que se vaya a conectar a tomas de entrada digital.
- Utilice cables de fibra óptica (ópticos) para las tomas DIGITAL AUDIO 1, 2. Utilice cables coaxiales de 75 ohmios (para audio o vídeo digital) para las tomas DIGITAL AUDIO 3. (se borró: "jacks")
- Puede designar la entrada correspondiente a cada toma de entrada/salida digital según su componente. (Consulte la página 20.)

Nota

Las tomas de señal digital de esta unidad son compatibles con la norma EIA. Si utiliza un cable no compatible con esta norma, es posible que esta unidad no funcione correctamente.

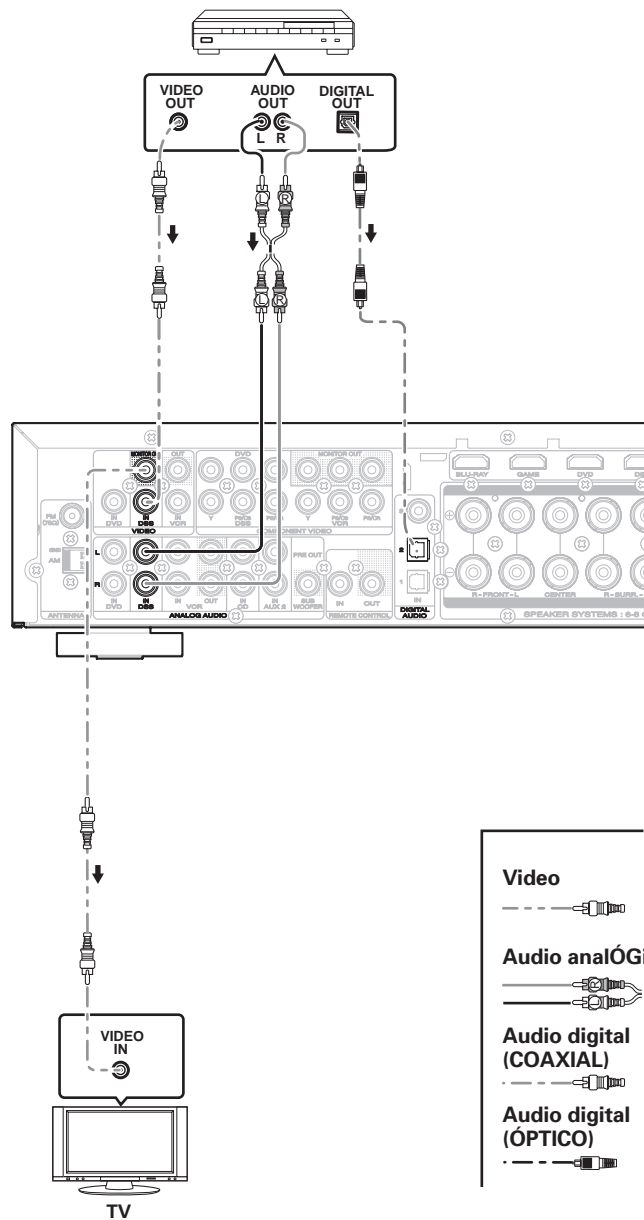
CONEXIONES BÁSICAS

CONEXIÓN DE COMPONENTES DE VIDEO



PROYECTOR DE VIDEO

SINTONIZADOR SATÉLITE



TOMAS DE VIDEO, COMPONENT

Hay 2 tipos de tomas de vídeo en el panel trasero.

TOMA VIDEO

La señal de vídeo para las tomas de VIDEO es la señal tradicional de vídeo compuesto.

TOMA DE COMPONENTE

Para hacer conexiones de vídeo componente con un televisor o monitor con entradas de vídeo componente para obtener imágenes de vídeo de mayor calidad. Utilice un cable de vídeo componente o 3 cables de vídeo para conectar las tomas de salida de vídeo componente de la unidad al monitor.

Notas

- Asegúrese de conectar correctamente los canales de audio izquierdo y derecho. Los conectores rojos son para el canal R (derecho) y los conectores blancos son para el canal L (izquierdo).
- Asegúrese de conectar correctamente las entradas y salidas de las señales de vídeo.
- La unidad tiene una función de conversión de vídeo. Para más detalles sobre la entrada/salida de vídeo, consulte la página 29.
- Puede ser necesario configurar el formato de salida de audio digital de su lector DVD u otros componentes de fuente digital. Consulte las instrucciones de cada componente conectado a las tomas de entrada digital.

Video



Audio analógico



Audio digital (COAXIAL)



Audio digital (ÓPTICO)



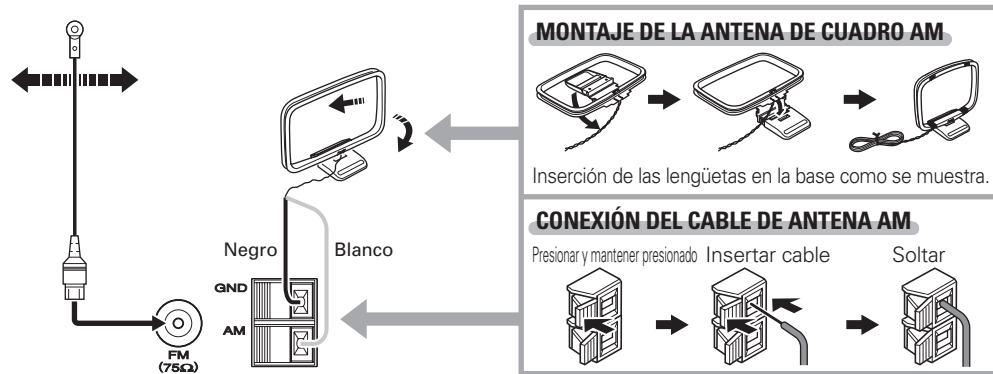
NOMBRES Y FUNCIONES BÁSICAS
 CONEXIONES BÁSICAS
 FUNCIONAMIENTO BÁSICO
 CONEXIONES AVANZADAS
 CONFIGURACIÓN
 FUNCIONAMIENTO AVANZADO
 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
 OTROS

BASIC CONNECTIONS CONEXIONES BÁSICAS

CONEXIÓN DE LAS ANTENAS

CONEXIÓN DE LAS ANTENAS SUMINISTRADAS

Las antenas suministradas son para uso exclusivo en interiores.

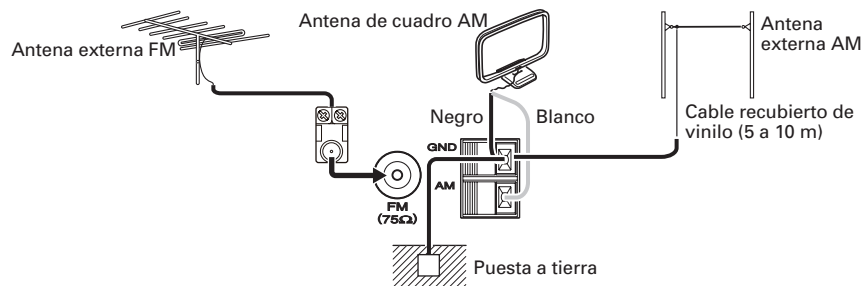


Notas

- Durante su uso, despliegue la antena FM y muévala en distintas direcciones hasta que reciba el sonido más claro. Fíjela con enganches de presión o accesorios similares que provoquen el menor nivel posible de distorsión.
- Ajústela en la dirección y posición en las que se reciba el sonido más claro. Colóquela lo más lejos posible de la unidad, televisores, cables de altavoces y cable de alimentación.

CONEXIÓN DE UNA ANTENA EXTERIOR

Si la calidad de recepción es deficiente, con una antena de exterior se puede mejorar la calidad. Mantenga la antena lejos de fuentes de ruido (letreros de neón, carreteras con mucho tráfico, líneas eléctricas, transformadores, etc.).

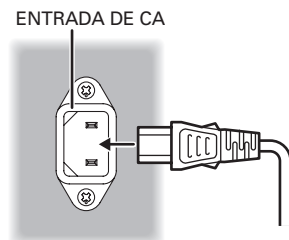


Notas

- No retire la antena de cuadro AM suministrada.
- No conecte la antena FM suministrada.
- El terminal GND de esta unidad no funciona como conexión a tierra de seguridad.

CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA

1. Conecte el cable de alimentación de CA suministrado en el enchufe AC IN del panel trasero de la unidad.

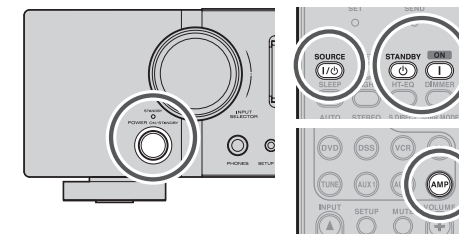


2. Inserte el cable de alimentación en una toma de CA.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

FUNCIONAMIENTO DEL AMPLIFICADOR

PARA ENCENDER LA UNIDAD



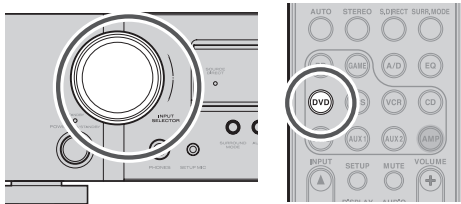
1. Conecte el cable de alimentación de CA a la toma eléctrica.
2. Encienda las otras unidades conectadas a esta unidad.
3. Pulse el botón **POWER ON/STANDBY** de esta unidad. Cada vez que se pulsa el botón, la alimentación de la unidad cambia entre encendido y modo de espera.

Para activar la alimentación con el mando a distancia, pulse el botón **AMP**, seguido por el botón **ON** y el botón **SOURCE ON/OFF** del mando a distancia.

SELECCIÓN DE UNA FUENTE DE ENTRADA

Antes de poder escuchar cualquier dispositivo de entrada, debe seleccionar primero la fuente de entrada en la unidad.

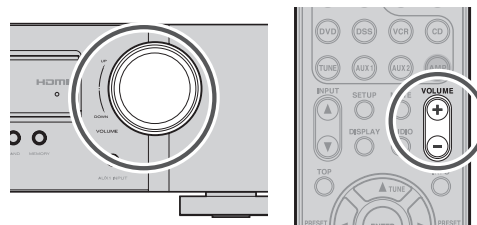
Ejemplo: DVD



Para seleccionar DVD, gire el mando **INPUT SELECTOR** del panel delantero o pulse el botón **DVD** del mando a distancia durante no más de dos segundos. Después de haber seleccionado DVD, simplemente encienda el lector DVD y reproduzca el DVD.

- Al cambiar la fuente de entrada, el nombre de la entrada aparecerá en la pantalla, en el panel delantero.
- Si utiliza la función FUNCTION RENAME (consulte la página 20.), el nombre renombrado aparece en la pantalla.
- Al cambiar la entrada, esta unidad cambiará automáticamente a entrada digital y modo envolvente, datos introducidos durante el proceso de configuración de dicha fuente.

AAJUSTE DEL VOLUMEN PRINCIPAL

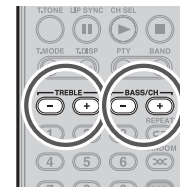


Ajuste el volumen en un nivel conveniente mediante el mando de control **VOLUME** del panel delantero o mediante los botones **VOLUME + / -**. Para subir el volumen, gire el mando **VOLUME** hacia la derecha o pulse el botón **VOLUME +** del mando a distancia, y para bajar el volumen, gire el mando hacia la izquierda o pulse el botón **VOLUME -** del mando a distancia.

Nota

Si el nivel del canal se ha ajustado en +1 dB o más mediante el ajuste CHANNEL LEVEL, el nivel de volumen máximo se reducirá por debajo de 80. (Consulte la página 24).

AJUSTE DEL CONTROL DE TONO (BASS Y TREBLE)



Durante una sesión de escucha, es posible que quiera ajustar el control de graves y agudos (Bass y Treble) para adaptarlos a sus preferencias de escucha o a la acústica de la sala.

(Con el mando a distancia)

Para ajustar el tono, pulse el botón **AMP**. Para ajustar el efecto de graves, pulse **BASS +** o **BASS -**. Para ajustar el efecto de agudos, pulse **TREBLE +** o **TREBLE -**.

Notas

Las funciones de control de tonos no pueden utilizarse en los modos indicados a continuación.

- Modo **SOURCE DIRECT**
- Cuando se utiliza la función **ROOM EQ**.

DESACTIVACIÓN TEMPORAL DEL SONIDO



Para silenciar temporalmente todas las salidas de altavoces, por ejemplo cuando se recibe una llamada telefónica, pulse el botón **MUTE** del panel delantero o el botón MUTE del mando a distancia. Esto interrumpirá la salida a todos los altavoces y a la toma de auriculares, pero no afectará a ninguna grabación o copia que pueda estar en marcha. Cuando el sistema está desactivado, en la pantalla aparece "**MUTE**". Para volver al funcionamiento normal, pulse de nuevo el botón **MUTE**.

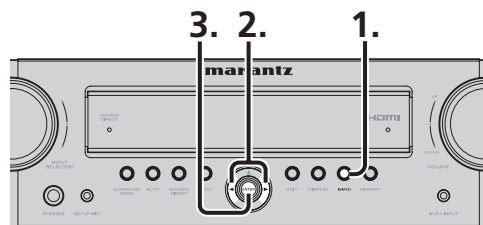
FUNCIONAMIENTO BÁSICO

FUNCIONAMIENTO DEL SINTONIZADOR

Para manejar el aparato desde el mando a distancia, pulse el botón **TUNE** del mando a distancia para que se active el modo sintonizador.

ESCUCHA DEL SINTONIZADOR

El paso del escaneo de frecuencia para AM es seleccionable.

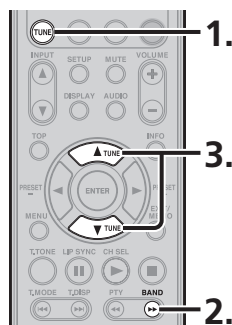
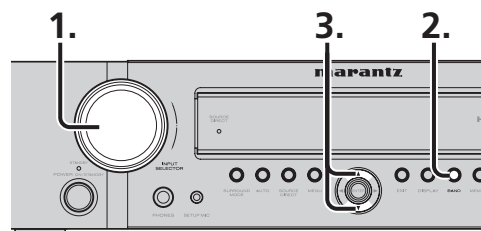


1. La configuración predeterminada es el paso de 10 kHz; si la norma en su país es un paso de 9 kHz, pulse el botón **BAND** del panel delantero.
 - Aparece en pantalla "AM 10kHz".
2. Pulse los botones de cursor ◀ o ▶ del panel delantero.
 - "AM 9kHz" aparece en la pantalla, y el incremento de sintonización cambia a 9 kHz.
3. Pulse el botón **ENTER** del panel delantero.

Nota

Al cambiar esta configuración, se borrará la memoria preajustada para el sintonizador.

SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA



(Con la unidad)

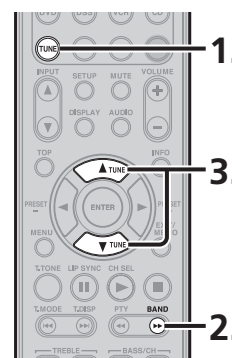
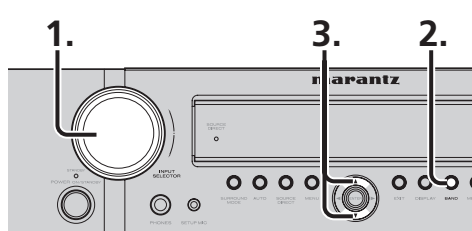
1. Gire el mando **INPUT SELECTOR** para seleccionar "**TUNER**".
2. Pulse el botón **BAND** para seleccionar FM o AM.
3. Pulse los botones de cursor ▲ o ▼ del panel delantero durante más de 0.5 segundo para iniciar la función de sintonización automática.
4. La búsqueda automática comienza y se interrumpe al sintonizarse una emisora.

(Con el mando a distancia)

1. Para seleccionar el sintonizador, pulse el botón **TUNE** dos veces en dos segundos del mando a distancia.
2. Pulse el botón **BAND** para seleccionar FM o AM.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón **TUNE** ▲ o ▼ durante 0.5 segundo o más.
4. La búsqueda automática comienza y se interrumpe al sintonizarse una emisora.

Si la sintonización no se interrumpe en la emisora deseada, utilice el procedimiento de "sintonización manual".

SINTONIZACIÓN MANUAL



(Con la unidad)

1. Gire el mando **INPUT SELECTOR** para seleccionar "**TUNER**".
2. Pulse el botón **BAND** para seleccionar FM o AM.
3. Pulse los botones de cursor ▲ o ▼ del panel delantero para seleccionar la emisora deseada.

(Con el mando a distancia)

1. Para seleccionar el sintonizador, pulse el botón **TUNE** dos veces en dos segundos en el mando a distancia.
2. Pulse el botón **BAND** para seleccionar FM o AM.
3. Pulse el botón **TUNE** ▲ o ▼ para sintonizar la emisora deseada.

PARA CAMBIAR EL MODO FM



Las emisoras FM se reciben normalmente en estéreo, pero cuando la calidad de las señales recibidas de una emisora que emite programas en estéreo es deficiente, puede producirse un nivel de ruido añadido considerable.

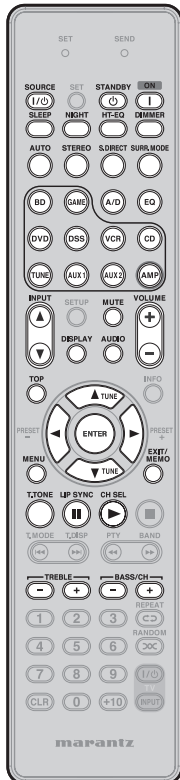
En tal caso, si se selecciona el modo FM monoaural, el nivel de ruido se reducirá, y la audición del programa en FM será más agradable.

1. Cuando el modo **T.MODE** del mando a distancia se pulsa durante la recepción FM, el indicador **ST** de la pantalla se apaga, y se establece el modo FM monoaural.
2. Cuando se pulsa de nuevo el botón **T.MODE**, el indicador **ST** se enciende, y el modo estéreo se restaura.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

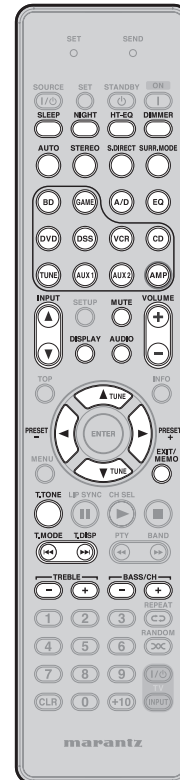
Para controlar la unidad mediante su mando a distancia, tiene que seleccionar el dispositivo AMP o TUNER pulsando el botón **SOURCE**. Consulte a continuación más detalles sobre los modos AMP y TUNER.

MODO AMP



SOURCE	Enciende la unidad y la pone en espera
STANDBY ON	Pone la unidad en espera
ON	Enciende la unidad
SLEEP	Activa o desactiva el temporizador de autoapagado
NIGHT	Enciende y apaga el modo NIGHT
HT-EQ	Enciende y apaga HT-EQ
DIMMER	Cambia el nivel de brillo de la pantalla
AUTO	Selecciona el modo AUTO SURROUND
STEREO	Selecciona el modo STEREO
S.DIRECT	Selecciona el modo SOURCE DIRECT
SURR.MODE	Cambia el modo envolvente
SOURCE	Selecciona los componentes de fuente
A/D	Alterna entre las entradas automática, HDMI, digital y analógica
EQ	Enciende y apaga ROOM EQ
AMP	Ajusta el mando a distancia en el modo AMP
INPUT ▲/▼	Selecciona el ajuste del selector de entrada de la unidad
MUTE	Silencia temporalmente el sonido
VOLUME+/-	Ajusta el nivel de volumen
DISPLAY	Selecciona el modo de pantalla
TOP	Vuelve a la parte superior de la pantalla de menús mientras se visualiza el menú de configuración
Cursor	Mueve el cursor mientras se muestra el menú de configuración
ENTER	Comprueba los ajustes mientras se muestra el menú de configuración
MENU	Muestra el menú de configuración
EXIT/MEMO	Sale del menú de configuración
T.TONE	Inicia los tonos de prueba
LIP SYNC	Ajusta la función LIP SYNC
CH-SEL	Ajusta los niveles entre altavoces
TREBLE+/-	Ajusta el sonido de los agudos
BASS+/-	Ajusta el sonido de los graves

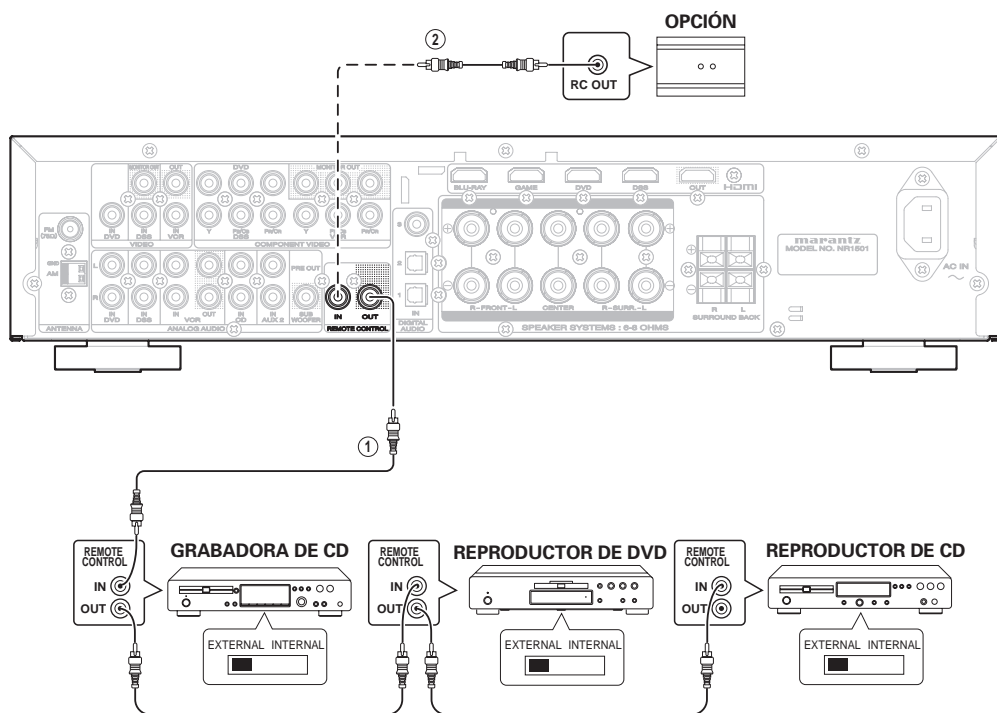
MODO TUNER



SLEEP	
NIGHT	
HT-EQ	
DIMMER	
AUTO	
STEREO	
S.DIRECT	
SURR.MODE	
SOURCE	Activa la función correspondiente en el modo AMP
A/D	
EQ	
AMP	
INPUT ▲/▼	
MUTE	
VOLUME+/-	
DISPLAY	
AUDIO	
TUNE ▲/▼	Ajusta la frecuencia sintonizada
PRESET+/-	Selecciona una emisora almacenada en la memoria de presintonías
EXIT/MEMO	Registra una emisora en la memoria de presintonías
T-TONE	Activa la función correspondiente en el modo AMP
T-MODE	Cambia entre FM estéreo automático y monoaural
BAND	Cambia la banda de frecuencia (entre FM y AM)
TREBLE+/-	
BASS+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP

CONEXIONES AVANZADAS

CONEXIÓN DE TOMAS DE MANDO A DISTANCIA



① Puede controlar otros productos Marantz a través de la unidad con el mando a distancia, mediante conexión de terminales REMOTE CONTROL (mando a distancia) en cada aparato. La señal transmitida desde el mando a distancia es recibida por el sensor remoto de esta unidad. Entonces la señal es enviada al dispositivo conectado a través de este terminal. Por tanto, necesita dirigir el mando a distancia solamente hacia esta unidad. Además, si un amplificador de potencia Marantz (excluidos algunos modelos) se ha conectado a uno de los terminales, el interruptor de potencia del amplificador de potencia se sincroniza con el interruptor de potencia de este aparato.

Ajuste el interruptor REMOTE CONTROL, en la parte trasera de otras unidades (no el NR1501) en "EXT." (Externo) para utilizar esta función.

② Siempre que se conecten sensores de infrarrojos externos o dispositivos similares a RC-5 IN de la unidad, asegúrese de desactivar siempre el funcionamiento del sensor de infrarrojos de la unidad utilizando el procedimiento siguiente.

1. Mantenga pulsados al mismo tiempo durante cinco segundos el botón **CURSOR** (▲) y el botón **MENU** del panel delantero.
2. El ajuste "ENABLE" se muestra en el FL DISPLAY.
3. Pulse los botones **CURSOR** (◀, ▶) para cambiar esto a "DISABLE".
4. Pulse el botón **ENTER**. Una vez hecho este ajuste, el sensor de infrarrojos de la unidad se desactivará.

Nota

Asegúrese de poner "ENABLE" cuando no estén conectados sensores de infrarrojos externos ni dispositivos similares. De lo contrario, esta unidad no podrá recibir comandos del mando a distancia.

5. Para restaurar el ajuste original, realice los pasos 1 a 4 para poner "ENABLE".

CONFIGURACIÓN

Una vez conectados todos los componentes, debe realizarse la configuración inicial.

SISTEMA DE MENÚS DE INFORMACIÓN EN PANTALLA

Esta unidad incorpora un sistema de menús de información en pantalla que hace posible diversas operaciones mediante los botones de **cursor** (▲, ▼, ◀, ▶) y **ENTER** de la unidad de mando a distancia o del panel delantero.

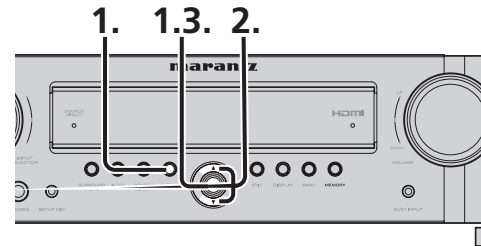
Nota

Para ver las pantallas de información, asegúrese de haber conectado la toma **MONITOR OUT** del panel trasero en la entrada de vídeo compuesto, vídeo en componentes o HDMI de su televisor o proyector. (Véase página 10, 11.)

1. Pulse el botón **AMP** del mando a distancia. (Este paso no es necesario cuando se utilizan los menús de configuración desde la unidad.)
2. Pulse el botón **MENU** del mando a distancia o pulse el botón **MENU** del panel delantero. Aparece **"MAIN MENU"** del sistema de menús de información en pantalla (OSD). El MENÚ PRINCIPAL tiene 5 elementos.
3. Seleccione el submenú deseado con los botones de cursor ▲ o ▼ y presione el botón **ENTER**. La pantalla pasará al submenú seleccionado.
4. Para salir del sistema de menús de información en pantalla (OSD), pulse el botón **EXIT** o mueva el cursor a **EXIT** y pulse el botón **ENTER**.

CONMUTACIÓN DEL MODO DE SALIDA DE LA VISUALIZACIÓN EN PANTALLA

Ajuste si el menú de visualización en pantalla está operado por el monitor conectado al terminal VIDEO OUT o por el monitor conectado al terminal COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.



1. Mantenga apretados simultáneamente durante 3 segundos los botones **MENU** y **ENTER** ubicados en el panel frontal.
 - **"PAL"** aparece en pantalla.
2. Presione el botón de cursor ▲ o ▼ en el panel frontal.
 - **"COLOR OFF"** aparece en pantalla. La operación del menú se conmuta al monitor conectado al terminal COMPONENT VIDEO MONITOR OUT.
 - **"COLOR ON"** aparece en pantalla. La operación del menú se conmuta al monitor conectado al terminal VIDEO OUT.
3. Presione el botón **ENTER** en el panel frontal.

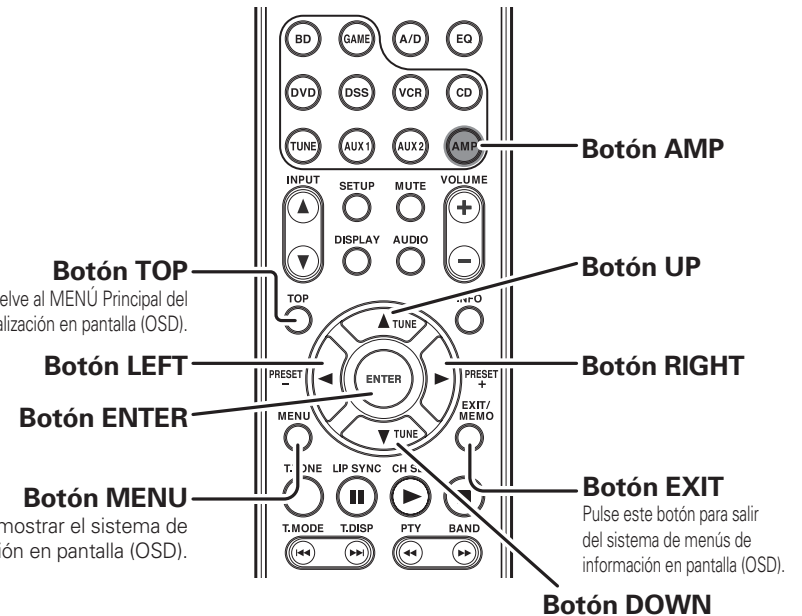
Nota

Al operar el menú de visualización en pantalla usando el monitor conectado al terminal HDMI OUT, puede usarse cualquiera de los dos ajustes sin problemas.

CONTROL DE BOTÓN DE RC006SR

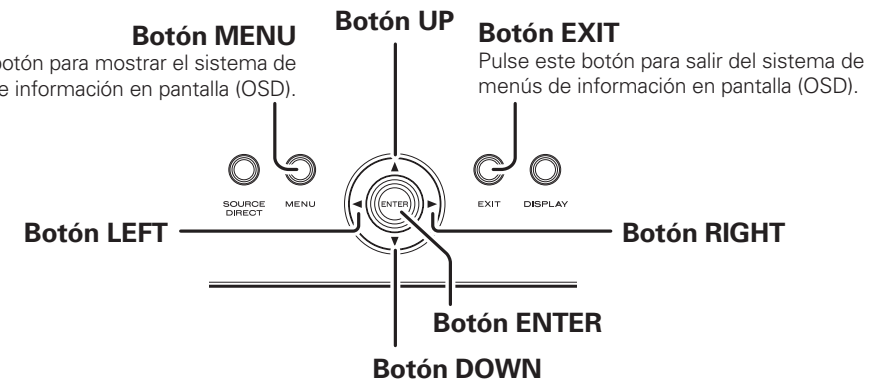
Si se pulsa este botón se vuelve al MENÚ Principal del sistema de menús de visualización en pantalla (OSD).

Pulse este botón para mostrar el sistema de menús de información en pantalla (OSD).



CONTROL DE BOTONES FRONTAL DE LA UNIDAD NR1501

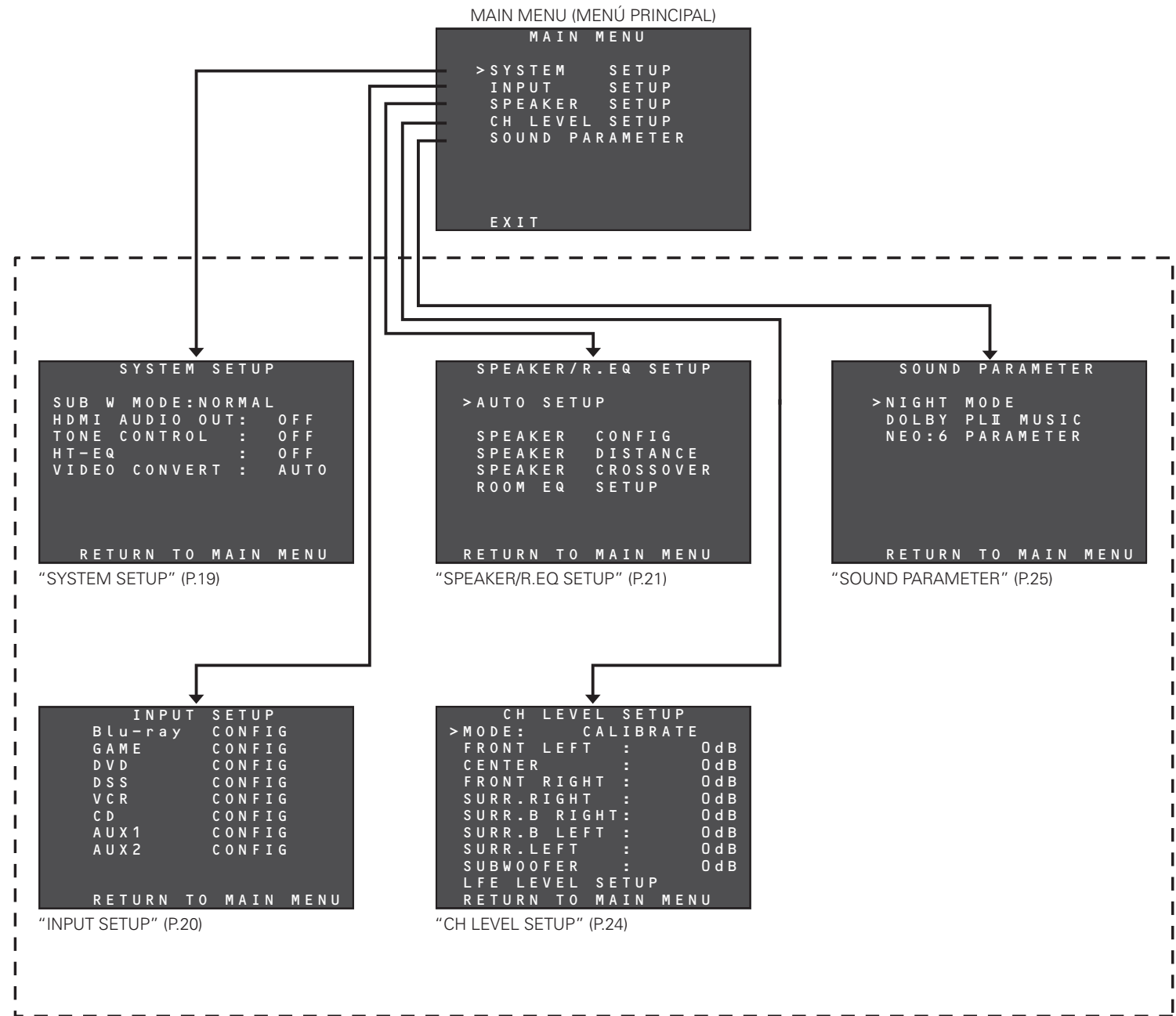
Pulse este botón para mostrar el sistema de menús de información en pantalla (OSD).



CONFIGURACIÓN

Nota

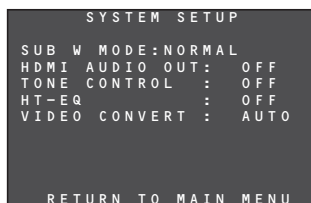
Una vez completada esta parte de la configuración, mueva el cursor hasta "RETURN TO MAIN MENU" con los botones del cursor ▲, ▼, ◀ y ▶ y presione el botón ENTER.



- NOMBRES Y FUNCIONES
- CONEXIONES BÁSICAS
- FUNCIONAMIENTO BÁSICO
- CONEXIONES AVANZADAS
- CONFIGURACIÓN**
- FUNCIONAMIENTO AVANZADO
- SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
- OTROS

1. SYSTEM SETUP

Las funciones principales de la unidad se ajustan siguiendo los pasos siguientes.



Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor hasta los elementos que desea configurar.

1-1 SUB W MODE

El ajuste de modo de subgraves tiene efecto solamente cuando el altavoz delantero ha sido configurado en FULL RANGE y el altavoz de subgraves en YES.

Este ajuste de elemento de menú tiene efecto solamente cuando se reproducen señales de fuente PCM o analógica estéreo.

Sugerencia

Para los ajustes de cada altavoz, consulte "3. SPEAKER/R. EQ SETUP" (página 21).

Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar NORMAL o SW PLUS+.

• NORMAL

El sonido de graves se reproduce solamente a través de los altavoces izquierdo y derecho principales.

• SW PLUS+

El sonido de graves se reproduce a través de los altavoces principales izquierdo y derecho y altavoz de subgraves. En este modo de reproducción, el sonido de graves se dispersa uniformemente por toda la sala. No obstante, según el tamaño y la forma de la sala, pueden producirse interferencias, lo que reduciría el nivel de volumen real del sonido de graves.

1-2 HDMI AUDIO OUT

Este elemento de menú se utiliza para ajustar si las señales de audio que han entrado desde el terminal HDMI se van a reproducir a través de los altavoces conectados a la unidad o a través del televisor o proyector conectado a la terminal HDMI OUT de la unidad.

Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar ON u OFF.

• OFF

Las señales de audio introducidas desde el terminal HDMI se reproducen a través de la unidad. En este caso, las señales de audio no saldrán desde el televisor o proyector conectado al terminal HDMI OUT de la unidad.

• ON

Las señales de audio introducidas mediante el terminal HDMI no salen por los terminales de altavoces de la unidad. En cambio, los datos de audio salen directamente al televisor o proyector conectado al terminal HDMI OUT de la unidad. Este ajuste de menú se utiliza para escuchar sonido en un televisor con capacidad multicanal.

1-3 TONE CONTROL

Este elemento de menú se utiliza para cambiar los controles de tono a ON u OFF y para establecer los controles de tono.

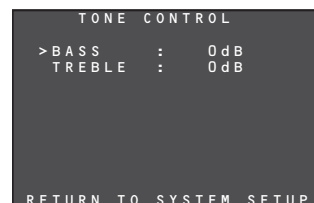
Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar ON u OFF.

• OFF

La función de control de tono está desactivada.

• ON

La función de control de tono está activada. Si se presiona ahora el botón **ENTER** del mando a distancia, aparece el menú de información en pantalla (OSD) y pueden seleccionarse los ajustes de control de tono.



Pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar BASS o TREBLE. A continuación, pulse los botones de cursor ◀▶ para incrementar o reducir los valores de decibelios mostrados. Los controles de tono pueden ajustarse en pasos desde 1 dB hasta +/-10 dB.

Después de ajustar los controles de tono, mueva el cursor a RETURN TO SYSTEM SETUP y pulse el botón **ENTER**.

Notas

Las funciones de control de tonos no pueden utilizarse en los modos indicados a continuación.

- Modo SOURCE DIRECT

1-4 HT-EQ

Cuando se reproducen películas utilizando componentes de audio diseñados para uso doméstico, se realiza la gama de agudos de sus bandas de sonido, produciendo a veces un sonido algo estridente. Esto se debe a que las bandas sonoras han sido diseñadas para su reproducción en espacios muy grandes de las salas de cine. No obstante, si la función HT-EQ está activada cuando se ven películas diseñadas para su visión en una sala de cine, el sonido se compensará con el fin de obtener el balance tonal apropiado.

Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar ON u OFF.

La función HT-EQ no puede utilizarse en los modos indicados a continuación.

1-5 VIDEO CONVERT

Este elemento de menú se utiliza para ajustar la función de conversión de las señales de video analógicas (señales de video y video en componentes) que entran en la unidad, a señales de salida HDMI.

Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar AUTO, COMPONENT, CVBS u OFF.

• AUTO

Con este ajuste de elementos de menú, cuando no hay señales HDMI en la función de entrada seleccionada, las señales de video o de video en componentes son detectadas automáticamente y convertidas a señales de salida HDMI.

Cuando entran señales tanto de video como de video en componentes, se da prioridad a la conversión de las señales de video en componentes.

• COMPONENT

Con este ajuste de elementos de menú, las señales de video en componentes introducidas en la unidad se convierten a señales de salida HDMI.

• CVBS

Con este ajuste de elementos de menú, las señales de video introducidas en la unidad se convierten a señales de salida HDMI.

• OFF

Con este ajuste de elementos de menú, la función de conversión de video de la unidad se desactiva.

Notas

- En los terminales BLU-RAY y GAME del panel trasero de la unidad solamente pueden conectarse señales de entrada HDMI, de manera que la función de conversión de video no funcionará.
- Las señales de video digital HDMI no pueden convertirse a señales de video analógicas.
- Las señales convertidas a señales de salida HDMI salen sin ningún procesamiento en la resolución de las señales de video analógico introducidas. Cuando se convierten señales de video o de video en componentes con una resolución 480i, deberá conectarse a la unidad un monitor de video (televisor) compatible con la resolución 480i.
- Determinadas señales de video analógicas introducidas en la unidad no pueden detectarse automáticamente. En tal caso, seleccione COMPONENT o CVBS y utilice las señales en modo fijo.
- Cuando se han introducido señales HDMI, se dará prioridad a la salida de las señales HDMI, aunque se haya ajustado el modo fijo COMPONENT o CVBS. (Las señales convertidas no saldrán como señales de salida HDMI.)

CONFIGURACIÓN

2. INPUT SETUP

La fuente de entrada conectada a la unidad se ajusta mediante los pasos siguientes.

```

INPUT SETUP
>Blu-ray  CONFIG
GAME      CONFIG
DVD       CONFIG
DSS       CONFIG
VCR       CONFIG
CD        CONFIG
AUX1     CONFIG
AUX2     CONFIG

RETURN TO MAIN MENU
    
```

1. En el menú de información en pantalla INPUT SETUP OSD, pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar la función cuyos ajustes desea establecer. Cuando se presiona el botón **ENTER**, se muestra el submenú correspondiente.

```

Blu-ray CONFIG
>NAME      :BLU-RAY
DIGITAL IN :---
AUDIO MODE :HDMI
AUTO SURROUND:AUTO
LIP SYNC   :0ms

RETURN TO INPUT SETUP
    
```

2-1 NAME

Los nombres de las funciones de entrada pueden modificarse como se desee.

Para estos nombres puede registrarse un número máximo de ocho caracteres, incluidos los espacios. Los nombres de función ya registrados aparecen en la pantalla de la unidad.

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar **NAME** en el submenú INPUT SETUP y pulse el botón **ENTER**.
2. El cursor se desplaza a la zona de renombrado.

```

Blu-ray CONFIG
>NAME      :BLU-RAY
DIGITAL IN :---
AUDIO MODE :HDMI
AUTO SURROUND:AUTO
LIP SYNC   :0ms

RETURN TO INPUT SETUP
    
```

3. Pulse los botones de cursor ◀▶ para mover el cursor (pantalla parpadeante) hasta la posición del carácter que se desea modificar.
4. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar el carácter. Cualquiera de los caracteres relacionados a continuación puede seleccionarse para sustituir los caracteres existentes.
A ~ Z 0 ~ 9 () * + , - . /
5. Una vez realizados todos los cambios, pulse el botón **ENTER** para introducir los cambios.

2-2 DIGITAL IN

Los terminales DIGITAL AUDIO IN1, 2 y 3 del panel trasero de la unidad pueden asignarse a las funciones de entrada deseadas. (Los números de los terminales de entrada están asignados).

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a DIGITAL IN en el submenú INPUT SETUP.

```

Blu-ray CONFIG
NAME      :BLU-RAY
>DIGITAL IN :1
AUDIO MODE :HDMI
AUTO SURROUND:AUTO
LIP SYNC   :0ms

RETURN TO INPUT SETUP
    
```

2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar la entrada digital.
 - 1: Entrada óptica
 - 2: Entrada óptica
 - 3: Entrada de cable coaxial

Si "___" se selecciona en este punto, no se asignará entrada digital.

2-3 AUDIO MODE

Las señales de audio (entrada analógica, entrada digital, entrada HDMI) que van a introducirse en la unidad se ajustan mediante los pasos siguientes:

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a AUDIO MODE en el submenú INPUT SETUP.

```

Blu-ray CONFIG
NAME      :BLU-RAY
DIGITAL IN :---
>AUDIO MODE :HDMI
AUTO SURROUND:AUTO
LIP SYNC   :0ms

RETURN TO INPUT SETUP
    
```

2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar el modo de audio AUTO, HDMI, DIGITAL o ANALOG.

• AUTO

En este ajuste, se detectan las señales de audio introducidas en la unidad.

Las señales de entrada se seleccionan automáticamente en el orden de entrada HDMI → entrada digital → entrada analógica.

• HDMI

En este ajuste, se reproducen las señales de entrada HDMI.

Seleccione este modo para utilizar solamente señales HDMI.

Nota

Una función sin entrada HDMI (funciones diferentes de Blu-ray, GAME, DVD o DSS) no puede ajustarse en este modo.

• DIGITAL

En este ajuste, se reproducen las señales de entrada digital.

Seleccione este modo para utilizar solamente señales digitales.

• ANALOG

En este ajuste, se reproducen las señales de entrada analógica.

Seleccione este modo para utilizar solamente señales analógicas.

Nota

Una función sin entrada analógica (como por ejemplo Blu-ray o GAME) no puede ajustarse en este modo.

2-4 AUTO SURROUND

La función que selecciona automáticamente el modo envolvente que es compatible con las señales de entrada se ajusta mediante los pasos siguientes:

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a AUTO SURROUND en el submenú INPUT SETUP.

```

Blu-ray CONFIG
NAME      :BLU-RAY
DIGITAL IN :---
AUDIO MODE :HDMI
>AUTO SURROUND:AUTO
LIP SYNC   :0ms

RETURN TO INPUT SETUP
    
```

2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar ON u OFF.

• ON

En este ajuste, se selecciona y se reproduce automáticamente el modo envolvente compatible con las señales de audio introducidas.

• OFF

En este ajuste, se establece el modo manual. Seleccione el modo envolvente deseado.

Sugerencia

Para más detalles sobre los ajustes manuales del modo envolvente, consulte "MODOENVOLVENTE" (página 38).

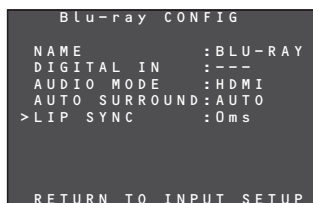
2-5 LIP SYNC

Con determinados dispositivos de vídeo conectados a la unidad, puede producirse un desajuste temporal entre el procesamiento de la señal de vídeo y las señales de audio. Aunque puede tratarse de un mero desajuste temporal, puede afectar seriamente al disfrute de las películas o de la música.

La función LIP.SYNC retarda las señales de audio y ajusta la diferencia de tiempo con respecto a las señales de vídeo.

El ajuste predeterminado es 0 ms y se puede ajustar hasta 200 ms.

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a LIP SYNC en el submenú INPUT SETUP.



- Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar el desajuste temporal.

Sugerencia

Para ajustar el desajuste temporal mientras se supervisan las imágenes en la pantalla, proyector u otro dispositivo de vídeo, consulte "FUNCIÓN LIP.SYNC" (página 28).

Nota

0 ms está ajustado para esta función en el modo SOURCE DIRECT. Cuando se desactiva SOURCE DIRECT, se restaura el valor configurado.

3. SPEAKER/R. EQ SETUP

Después de haber instalado la unidad, conectado todos los componentes, y determinado la disposición de los altavoces, es hora de ajustar las configuraciones en el menú de configuración de altavoces Speaker Setup de manera que se optimice la acústica del entorno y la disposición de los altavoces.

Antes de llevar a cabo las siguientes configuraciones, es importante determinar primero las siguientes características:

- **AUTO SETUP (CONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA):** "3-1 AUTO SETUP" (véase página 22.)
- **MANUAL SETUP (CONFIGURACIÓN MANUAL):** "SPEAKER COFIG" (véase página 22) "SPEAKER DISTANCE" (véase página 23) "SPEAKER CROSSEVER" (véase página 23) "ROOM EQ SETUP" (véase página 23)

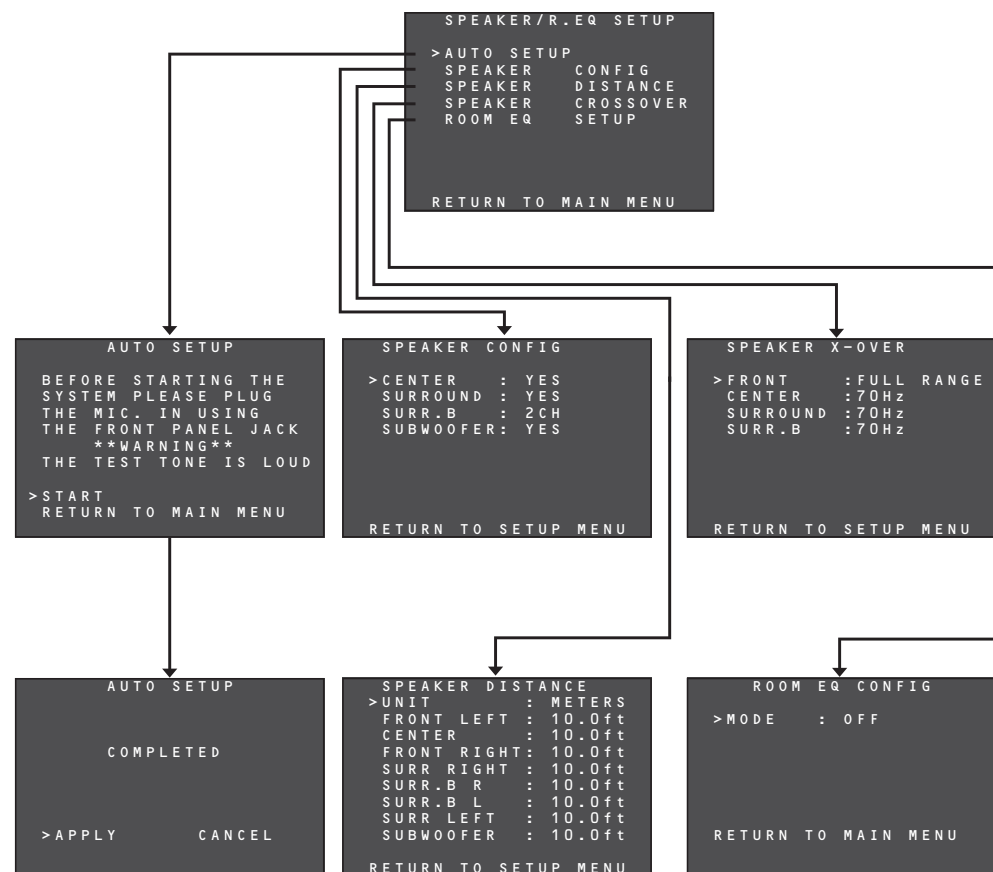
1. Seleccione "SPEAKER SETUP" desde el MAIN MENU con los botones de cursor ▲ o ▼, y presione el botón ENTER.



2. Seleccione el menú que desee con los botones del cursor ▲ o ▼, y presione el botón ENTER.

Nota

Después de completar esta parte de la configuración, presione el botón del cursor ▲, ▼, ◀ y ▶. El cursor se desplazará hasta "RETURN TO SETUP MENU", entonces presione el botón ENTER para ir al submenú.



CONFIGURACIÓN

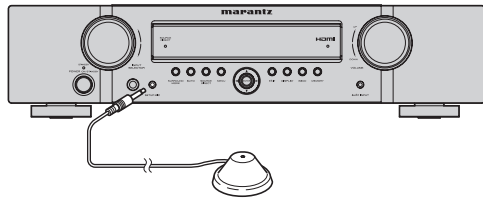
3-1 AUTO SETUP

La función AUTO SETUP de la unidad mide automáticamente las características acústicas de los sistemas de altavoces y de la sala de escucha donde se ha instalado la unidad, mediante el micrófono suministrado, y establece el entorno de escucha óptimo.

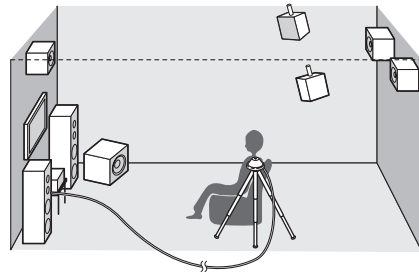
CÓMO REALIZAR LA CONFIGURACIÓN AUTOMÁTICA

Durante el proceso de medición, dado que los estados actuales se mostrarán en la pantalla de menús de información (OSD), encienda la pantalla.

1. Conecte el micrófono suministrado a la toma SETUP MIC del panel delantero.



2. Coloque el micrófono en el punto de escucha principal.



Notas

- Coloque el micrófono en el punto de escucha principal antes de llevar a cabo las mediciones.
- Con el micrófono apuntando directamente hacia el techo en el punto de escucha, utilice un soporte o trípode para ajustar el micrófono a la misma altura que sus oídos sobre el nivel del suelo.
- Asegúrese de no colocar ningún obstáculo entre los altavoces y el micrófono.
- Cuando utilice un altavoz de subgraves con amplificador incorporado, ajuste el control de volumen en la posición central y ajuste la frecuencia de cruce en "desactivado" ("OFF") o en la frecuencia más alta.

- Mientras se realizan las mediciones, no se interponga entre el micrófono y un altavoz. Mantenga la sala de escucha lo más silenciosa posible. El ruido electrónico puede afectar negativamente a las mediciones de interiores. Cierre las ventanas y apague todos los dispositivos (tales como teléfonos móviles, televisores, radios, aire acondicionado, luces fluorescentes, aparatos eléctricos o atenuadores).
- Durante el proceso de medición, coloque su teléfono a distancia de todos los dispositivos electrónicos de audio. Los teléfonos móviles, incluso cuando no están utilizando, pueden afectar negativamente a las mediciones debido a la interferencia de frecuencias radioeléctricas.
- Se recomienda realizar la operación AUTO SETUP utilizando el mando a distancia en vez de los controles del panel delantero.
- Los niveles de volumen de los tonos de prueba reproducidos desde cada canal superarán al ruido periférico en el entorno de escucha y seguirán aumentando hasta alcanzar la relación señal-ruido óptima.
- Prosiga teniendo en cuenta el entorno y la presencia cercana de niños.

3. Seleccione SPEAKER SETUP en MAIN MENU, pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar AUTO SETUP y pulse el botón ENTER para mostrar la pantalla de inicio.

```
AUTO SETUP
BEFORE STARTING THE
SYSTEM PLEASE PLUG
THE MIC. IN USING
THE FRONT PANEL JACK
**WARNING**
THE TEST TONE IS LOUD
>START
RETURN TO MAIN MENU
```

4. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar START y pulse el botón ENTER para iniciar las mediciones. Una vez finalizadas las mediciones, aparecerá la pantalla siguiente.

```
AUTO SETUP
COMPLETED
>APPLY CANCEL
```

Para reflejar los resultados de las mediciones, mueva el cursor hasta APPLY y pulse el botón ENTER. Los resultados obtenidos mediante AUTO SETUP pueden controlarse en las siguientes pantallas de ajuste de menú.

- SPEAKER CONFIG (consulte la página 22)
- SPEAKER DISTANCE (consulte la página 23)
- SPEAKER CROSSOVER (consulte la página 23)
- ROOM EQ SETUP (consulte la página 23)
- CH LEVEL SETUP (consulte la página 24)

3-2 CONFIGURACIÓN MANUAL

Cuando quiera configurar el sistema según sus propias especificaciones en lugar de utilizar AUTO SETUP, ajuste los elementos siguientes:

- SPEAKER CONFIG
- SPEAKER DISTANCE
- SPEAKER CROSSOVER
- ROOM EQ SETUP
- CH LEVEL SETUP

```
SPEAKER/R.EQ SETUP
>AUTO SETUP
SPEAKER CONFIG
SPEAKER DISTANCE
SPEAKER CROSSOVER
ROOM EQ SETUP
RETURN TO SETUP MENU
```

1. Seleccione SPEAKER SETUP en MAIN MENU.
2. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar un elemento.
3. Pulse el botón ENTER para introducir el elemento seleccionado.
4. Repita los pasos 2 y 3 hasta haber seleccionado todos los ajustes. A continuación, pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar RETURN TO SETUP MENU, y pulse el botón ENTER.

SPEAKER CONFIG

```
SPEAKER CONFIG
>CENTER : YES
SURROUND : YES
SURR.B : 2CH
SUBWOOFER : YES
RETURN TO SETUP MENU
```

La configuración de los altavoces conectados a la unidad se ajusta mediante los pasos siguientes.

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar el altavoz de cada canal.
2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar si un altavoz debe seleccionarse (YES) o no (NO).

CENTER:

Seleccione si el altavoz central van a seleccionarse (YES) o no (NO).

SURROUND:

Seleccione si los altavoces envolventes izquierdo y derecho van a seleccionarse (YES) o no (NO).

SURR. B:

Ajuste los altavoces envolventes traseros izquierdo y derecho.

2CH:

Seleccione esto cuando utilice los altavoces envolventes traseros izquierdo y derecho.

1CH:

Seleccione esto cuando utilice un altavoz envolvente trasero. Las señales de audio saldrán desde el terminal SURR.-L. Compruebe las conexiones.

NO:

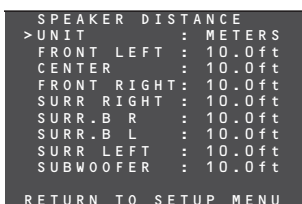
Seleccione esto cuando no utilice los altavoces envolventes traseros izquierdo y derecho.

SUBWOOFER:

Seleccione si el altavoz de subgraves se va a seleccionar (YES) o no (NO).

3. Cuando se hayan seleccionado todos los ajustes, pulse los botones de cursor ▲/▼/◀▶ para seleccionar RETURN TO SETUP MENU, y pulse el botón ENTER para volver al menú (SPEAKER/R.EQ SETUP).

SPEAKER DISTANCE



Las distancias desde la posición de escucha hasta cada altavoz se ajustan mediante los pasos siguientes: El tiempo de retardo se calculará automáticamente sobre la base de estas distancias.

Primero, determine la posición ideal para sentarse habitualmente en la sala de escucha.

Éste es un paso importante para ajustar la precisión acústica para crear el mejor campo sonoro posible.

Nota

Si se ha ajustado **NO** en el menú **SPEAKER CONFIG** para un altavoz, dicho altavoz no podrá ajustarse en el menú **SPEAKER DISTANCE**.

1. Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar UNIT (unidad de visualización) en metros o pies.
2. Pulse los botones de cursor ▲▼ para seleccionar los canales.
3. Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar las distancias respecto de los altavoces.

FRONT LEFT:

Ajuste aquí la distancia desde la posición habitual de escucha hasta el altavoz delantero izquierdo.

CENTER:

Ajuste aquí la distancia desde la posición habitual de escucha hasta el altavoz central.

FRONT RIGHT:

Ajuste aquí la distancia desde la posición habitual de escucha hasta el altavoz delantero derecho.

SURR RIGHT:

Ajuste aquí la distancia desde la posición habitual de escucha hasta el altavoz envolvente derecho.

SURR. B R:

Ajuste aquí la distancia desde la posición habitual de escucha hasta el altavoz envolvente trasero derecho.

SURR. B L:

Ajuste aquí la distancia desde la posición habitual de escucha hasta el altavoz envolvente trasero izquierdo.

SURR LEFT:

Ajuste aquí la distancia desde la posición habitual de escucha hasta el altavoz envolvente izquierdo.

SUBWOOFER:

Establezca la distancia desde el altavoz de subgraves a la posición de audición normal.

Notas

- Las distancias hasta los altavoces se ajustan en metros (METERS) o en pies (FEET) como se indica a continuación.

• METERS:

Las distancias pueden ajustarse en incrementos de 0,3 metros, desde 0,0 hasta 9 metros.

• FEET:

Las distancias pueden ajustarse en incrementos de 1 pie, desde 0,5 hasta 30,0 pies.

(Estas distancias se muestran en la pantalla en su valor aproximado).

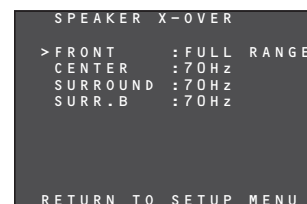
- El altavoz que se ha ajustado en **NO** se muestra en el menú **SPEAKER DISTANCE**.

- Si se seleccionó **2CH** como ajuste del altavoz envolvente trasero en el menú **SPEAKER CONFIG**, se muestran los ajustes **SURR.B L** y **SURR.B R**.

- Se muestra el ajuste **SURR.BACK** si se seleccionó **YES** como ajuste de altavoz envolvente trasero en el menú **SPEAKER CONFIG**.

4. Cuando se hayan completado todos los ajustes, pulse los botones de cursor ▲▼ para mover el cursor a RETURN TO SETUP MENU, y pulse el botón ENTER para volver al menú (SPEAKER/R.EQ SETUP).

SPEAKER X-OVER



Cuando se vaya a utilizar el altavoz de subgraves, se puede seleccionar la frecuencia de corte. Los niveles de frecuencia de cruce se seleccionan de acuerdo con los tamaños de los altavoces, mediante los pasos siguientes:

Los componentes de graves por debajo de la frecuencia ajustada aquí se emitirán desde el altavoz de subgraves.

El sonido de todas las bandas de frecuencia se emitirá desde los altavoces con el ajuste FULL RANGE.

1. Pulse los botones de cursor ▲▼ para seleccionar los canales.
2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar las frecuencias de cruce.

Notas

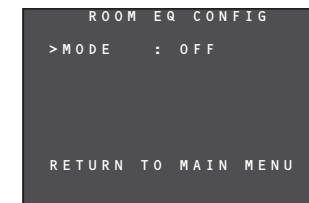
- No es posible ningún ajuste de un altavoz en el menú **SPEAKER X-OVER** si se ha ajustado **NO** para dicho altavoz en el menú **SPEAKER CONFIG**.

- Si se han seleccionado ajustes distintos de **FULL RANGE** para los altavoces delanteros mientras que se había ajustado **NO** para el altavoz de subgraves en el menú **SPEAKER CONFIG**, se seleccionará automáticamente **ON** como ajuste de subgraves en el menú **SPEAKER CONFIG**.

3. Cuando se hayan completado todos los ajustes, pulse los botones de cursor ▲▼ para mover el cursor a RETURN TO SETUP MENU, y pulse el botón ENTER para volver al menú (SPEAKER/R.EQ SETUP).

ROOM EQ CONFIG

Para que las características acústicas de la sala de escucha medidas en la fase de AUTO SETUP se ajusten para lograr el entorno óptimo, las características de frecuencia de todos los altavoces se compensan mediante los pasos siguientes:



1. Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar el modo.

MODE

ON:

Se compensan las características de frecuencia.

OFF:

No se compensan las características de frecuencia.

2. Cuando se hayan completado todos los ajustes, pulse los botones de cursor ▲▼ para mover el cursor a RETURN TO MAIN MENU y pulse el botón ENTER para volver al menú (SPEAKER/R.EQ SETUP).

CONFIGURACIÓN

4. CH LEVEL SETUP

Cada nivel de canal puede ajustarse para adaptarse a la fuente de programa reproducido así como en función de las preferencias del usuario. En la unidad de memoria pueden almacenarse un máximo de dos niveles de canales ajustados.

4-1 MODO DE MEMORIA

Los ajustes de nivel de canal pueden almacenarse en la memoria y los ajustes almacenados pueden activarse siguiendo los pasos siguientes:

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a MODE en el menú CH LEVEL SETUP.

```

CH LEVEL SETUP
>MODE: CALIBRATE
FRONT LEFT : 0dB
CENTER : 0dB
FRONT RIGHT : 0dB
SURR. RIGHT : 0dB
SURR. B RIGHT : 0dB
SURR. B LEFT : 0dB
SURR. LEFT : 0dB
SUBWOOFER : 0dB
LFE LEVEL SETUP
RETURN TO MAIN MENU
    
```

2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar CALIBRATE, AUTO, REFERENCE 1 o REFERENCE 2 como modo de memoria.

CALIBRATE:

Se muestra cada nivel de canal que ha sido ajustado. En este estado, pueden cambiarse los niveles de canal que desee modificar.

Para más detalles sobre los ajustes de nivel, consulte "4-2 AJUSTE DE LOS NIVELES DE CANALES".

AUTO:

Se muestran los niveles de canales ajustados automáticamente por la función AUTO SETUP. (Para más detalles sobre AUTO SETUP, consulte la página 22).

En este estado, pueden cambiarse los niveles de canal que desee modificar.

Para más detalles sobre los ajustes de nivel, consulte "4-2 AJUSTE DE LOS NIVELES DE CANALES".

REFERENCE 1, REFERENCE 2:

Pueden activarse los ajustes almacenados en la memoria por el usuario.

Para más detalles sobre el almacenamiento de los niveles de canales en la memoria, consulte "4-4 ALMACENAMIENTO DE LOS NIVELES DE CANALES EN LA MEMORIA".

4-2 AJUSTE DE LOS NIVELES DE CANALES

Cada nivel de canal se ajusta mediante los pasos siguientes:

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor al canal del menú CH LEVEL SETUP cuyo nivel se desea ajustar.

```

CH LEVEL SETUP
MODE: CALIBRATE
FRONT LEFT : 0dB
>CENTER : 0dB
FRONT RIGHT : 0dB
SURR. RIGHT : 0dB
SURR. B RIGHT : 0dB
SURR. B LEFT : 0dB
SURR. LEFT : 0dB
SUBWOOFER : 0dB
LFE LEVEL SETUP
RETURN TO MAIN MENU
    
```

2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar el nivel de volumen.
 - Ajuste el volumen de todos los altavoces en el mismo nivel.
 - Cada canal se puede ajustar en cualquier nivel en la escala de -15 a +15 dB.
3. Repita los pasos 1 y 2 para ajustar los niveles de todos los canales.

4-3 LFE LEVEL SETUP

El nivel de salida de las señales de efectos de baja frecuencia (LFE) incluidas en las señales Dolby Digital o en las señales DTS pueden ajustarse mediante los pasos siguientes.

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a LFE LEVEL SETUP en el menú CH LEVEL SETUP.

```

CH LEVEL SETUP
MODE: CALIBRATE
FRONT LEFT : 0dB
CENTER : 0dB
FRONT RIGHT : 0dB
SURR. RIGHT : 0dB
SURR. B RIGHT : 0dB
SURR. B LEFT : 0dB
SURR. LEFT : 0dB
SUBWOOFER : 0dB
>LFE LEVEL SETUP
RETURN TO MAIN MENU
    
```

2. Si se presiona ahora el botón ENTER, aparecerá un submenú.

```

LFE LEVEL SETUP
>DOLBY : 0dB
DTS : 0dB
RETURN TO SETUP MENU
    
```

3. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar señales DOLBY o DTS, y pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar sus niveles.
 - Las señales de baja frecuencia (LFE) pueden ajustarse en cualquier nivel dentro de la escala de 0 dB a -10 dB.
4. Cuando se hayan completado todos los ajustes de nivel, pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a RETURN TO SETUP MENU, y pulse el botón ENTER para volver al menú CH LEVEL SETUP.

```

LFE LEVEL SETUP
DOLBY : 0dB
DTS : 0dB
>RETURN TO SETUP MENU
    
```

4-4 ALMACENAMIENTO DE LOS NIVELES DE CANALES EN LA MEMORIA

Cada nivel de canal que haya sido ajustado puede almacenarse en la memoria, ya sea en el modo de memoria REFERENCE 1 o en el modo de memoria REFERENCE 2.

1. Cuando el ajuste de todos los niveles de canales haya finalizado, pulse el botón ENTER del menú CH LEVEL SETUP.

Nota

Si el cursor se mueve a LFE LEVEL SETUP, aparece un submenú. Mueva el cursor hasta una posición distinta de LFE LEVEL SETUP.

```

CH LEVEL SETUP
MODE: CALIBRATE
>FRONT LEFT : 2dB
CENTER : 1dB
FRONT RIGHT : 2dB
SURR. RIGHT : -1dB
SURR. B RIGHT : 0dB
SURR. B LEFT : 0dB
SURR. LEFT : -1dB
SUBWOOFER : 3dB
LFE LEVEL SETUP
RETURN TO MAIN MENU
    
```

2. Mueva el cursor a MODE y marque REFERENCE 1 como modo de memoria.

```

CH LEVEL SETUP
>MODE: REFERENCE 1
FRONT LEFT : 2dB
CENTER : 1dB
FRONT RIGHT : 2dB
SURR. RIGHT : -1dB
SURR. B RIGHT : 0dB
SURR. B LEFT : 0dB
SURR. LEFT : -1dB
SUBWOOFER : 3dB
LFE LEVEL SETUP
RETURN TO MAIN MENU
    
```

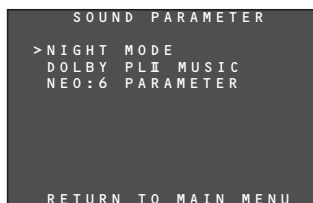
3. Pulse los botones de cursor ◀▶ para seleccionar REFERENCE 1 o REFERENCE 2, y pulse el botón ENTER para almacenar los ajustes en la memoria.
4. Cuando se hayan completado todos los ajustes, pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a RETURN TO MAIN MENU y pulse el botón ENTER para volver a MAIN MENU.

```

CH LEVEL SETUP
MODE: REFERENCE 1
FRONT LEFT : 2dB
CENTER : 1dB
FRONT RIGHT : 2dB
SURR. RIGHT : -1dB
SURR. B RIGHT : 0dB
SURR. B LEFT : 0dB
SURR. LEFT : -1dB
SUBWOOFER : 3dB
LFE LEVEL SETUP
>RETURN TO MAIN MENU
    
```


5. SOUND PARAMETER

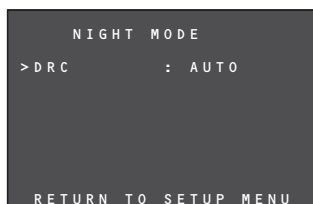
Los modos NIGHT, Dolby PLII MUSIC y NEO:6 PARAMETER se ajustan mediante los pasos siguientes:



5-1 NIGHT MODE

En el modo NIGHT, se reduce la gama dinámica del sonido reproducido, lo cual permite escuchar con más claridad un sonido más suave manteniendo el nivel de volumen general relativamente bajo por las noches o en circunstancias similares. Este modo funciona solamente con sonido Dolby Digital.

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a NIGHT MODE en el menú SOUND PARAMETER, y cuando se introduzca la selección mediante el botón ENTER, aparecerá un submenú.



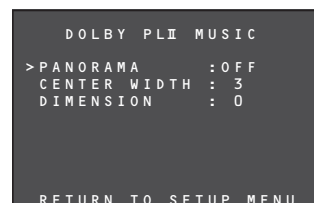
2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar AUTO o ajuste el nivel de compresión entre 0.0 y 1.0.
 - Unavez ajustado AUTO, se detectan las señales contenidas en el software Dolby TrueHD y el modo NIGHT se activa automáticamente. El modo NIGHT se desactiva con cualquier señal de sonido Dolby Digital que no sea una señal Dolby TrueHD.
 - Cuando el nivel de compresión se ajuste en 0.0 la función de modo NIGHT se desactiva.

- Cuando se activa el modo NIGHT, el parámetro se ajusta en incrementos de 0.1, desde 0.1 (bajo) hasta 1.0 (alto).
3. Cuando se hayan completado todos los ajustes, pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a RETURN TO SETUP MENU y pulse el botón ENTER para volver al menú SOUND PARAMETER.

5-2 DOLBY PLII MUSIC

El modo Dolby PLII MUSIC crea un entorno para reproducir discos CD y otras fuentes estéreo, en el que el oyente queda envuelto en un sonido completo y rico.

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a DOLBY PLII MUSIC en el menú SOUND PARAMETER, y cuando se introduzca la selección mediante el botón ENTER, aparecerá un submenú.



PANORAMA:

En el modo PANORAMA, el sonido transmitido desde los altavoces delanteros izquierdo y derecho envuelve al oyente para crear un espacio sonoro tridimensional.

Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar el modo PANORAMA en ON o en OFF.

CENTER WIDTH:

Esta función distribuye gradualmente los componentes del canal central en los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Al distribuirlos de este modo, los desajustes de colores tonales entre los altavoces pueden suavizarse.

Es posible un ajuste en ocho pasos de 0 a 7 mediante los botones de cursor ◀▶.

Este ajuste no puede seleccionarse si antes se ha seleccionado NO como ajuste del altavoz central.

DIMENSION:

La función DIMENSION se utiliza para ajustar las diferencias de nivel entre las zonas delantera y trasera. Según la fuente de entrada, determinados sonidos se escucharán con más intensidad en la zona delantera y otros con más intensidad en la zona trasera. Cuando se utilice esta función, podrá obtenerse el equilibrio deseado.

Es posible un ajuste en siete pasos de -3 a 3 mediante los botones de cursor ◀▶.

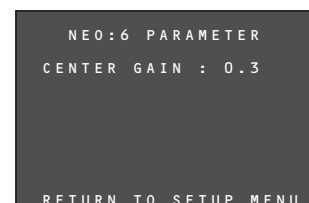
2. Cuando se hayan completado todos los ajustes, pulse los botones de cursor ▲/▼ para mover el cursor a RETURN TO SETUP MENU y pulse el botón ENTER para volver al menú SOUND PARAMETER.

5-3 NEO:6 PARAMETER

El modo DTS NEO:6 permite emitir el sonido hasta 6+1 canales cuando se ha introducido sonido de dos canales. (También es compatible con la entrada de sonido de 5.1 canales).

En este modo, las imágenes sonoras del altavoz central se expanden.

1. Pulse los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar NEO:6 PARAMETER.
2. Pulse el botón ENTER para introducir la selección.



3. Se puede seleccionar el nivel CENTER GAIN en incrementos de 0.1 desde 0.0 hasta 1.0 mediante los botones de cursor ◀▶.

Notas

- Este ajuste funciona solamente en el modo NEO:6 MUSIC.

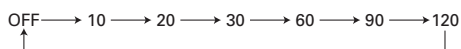
FUNCIONAMIENTO AVANZADO

FUNCIONAMIENTO DEL AMPLIFICADOR

USO DEL TEMPORIZADOR PARA DORMIR (SLEEP)



Para programar esta unidad para reposo automático, pulse el botón **SLEEP** del mando a distancia. Cada pulsación del botón aumentará el tiempo que transcurrirá antes de que se apague el equipo, en el orden siguiente.



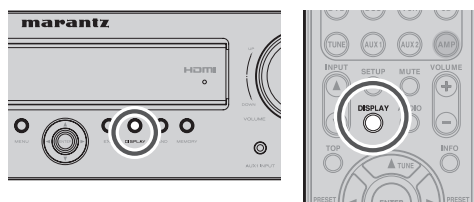
El tiempo de reposo se mostrará durante unos segundos en la pantalla del panel delantero, indicando el tiempo que falta hasta que transcurra el tiempo indicado.

Una vez transcurrido el tiempo de reposo programado, el equipo se apagará automáticamente.

Tenga en cuenta que el indicador **⏻** se encenderá en pantalla cuando la función de reposo esté programada.

Para cancelar la función del temporizador, pulse varias veces el botón SLEEP en el mando a distancia hasta que el tiempo del temporizador se borre. Una vez cancelado, el indicador **⏻** de la pantalla desaparece.

MODO DE VISUALIZACIÓN



Puede seleccionar el modo de visualización de la pantalla delantera de la unidad. Para seleccionar este modo, pulse **DISPLAY** en el mando a distancia o en el panel delantero. Cuando se pulsa este botón, el modo de visualización recorre la siguiente secuencia:

Función de entrada → Volumen → Envoltente → Señales de entrada → Función de entrada

Función de entrada:

Se muestra el estado de la función de entrada que se ajustó en FUNCTION INPUT SETUP (véase página 20).

Volumen:

Se muestra el nivel de volumen actual.

Envoltente:

Se muestra el estado del modo envoltente seleccionado.

Señales de entrada:

Se muestra el estado de las señales que se han introducido en la función seleccionada.

DIMMER



Cuando este botón se pulsa una vez, el visualizador se oscurece. Cuando este botón se pulsa dos veces, el visualizador se apaga y se ilumina el indicador "■". Pulse este botón de nuevo para reencender el visualizador.

Nota

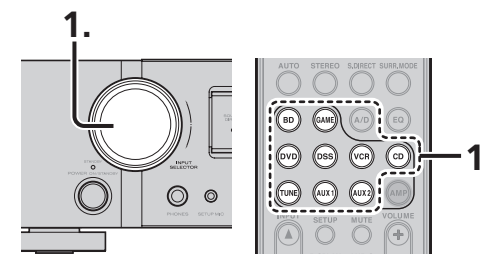
En el estado de visualización desactivada, se enciende solamente la indicación ■■ en la pantalla de la unidad para indicar que esta función está operativa.

GRABACIÓN DE UNA FUENTE ANALÓGICA

En el funcionamiento normal, la fuente de audio o de vídeo seleccionada para escuchar a través de la unidad es enviada a las salidas de grabación.

Esto significa que cualquier programa que se esté viendo o escuchando se puede grabar simplemente poniendo los dispositivos conectados a las salidas correspondientes a **VCR OUT** en modo de grabación.

Para grabar la señal de fuente de entrada que esté viendo o escuchando actualmente



1. Seleccione la fuente de entrada que va a grabar girando el mando **INPUT SELECTOR** en el panel delantero o simplemente pulse los botones de selector de entrada en el mando a distancia.

La fuente de entrada queda seleccionada y se puede ver o escuchar como se desee.

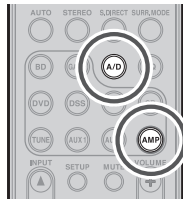
2. La señal de fuente de entrada actualmente seleccionada se emite a las salidas **VCR OUT** para grabación.

3. Comience a grabar en el dispositivo de grabación deseado.

Notas

- Cuando conecte solamente una entrada de señal digital, la salida no puede hacerse a los terminales **VCR OUT**. Cuando se utilicen funciones de grabación, asegúrese de hacer también las conexiones para entrada de señal analógica.
- No se realiza ninguna conversión de la entrada de señal de vídeo en componentes a la salida de señal de vídeo. Utilice siempre el mismo tipo de señal para entrada y salida.
- Las señales de vídeo o audio introducidas en señales de entrada **HDMI** no podrán grabarse.

SELECCIÓN DE UNA ENTRADA DE AUDIO ANALÓGICA O UNA ENTRADA DE AUDIO DIGITAL



Si ya ha asignado las entradas digitales, puede seleccionar temporalmente el modo de entrada de audio para cada fuente de entrada, según los procedimientos siguientes. Pulse el botón **AMP** y pulse el botón **A/D**.

Cuando se pulsa este botón, el modo de entrada recorre la siguiente secuencia: Auto → HDMI → Digital → Analog → Auto

Modo Auto:

Los tipos de señales que entran en las tomas de entrada digital y analógica para la fuente de entrada seleccionada son detectados automáticamente. Si no entra ninguna señal digital, las tomas de entrada analógica se seleccionan automáticamente.

Modo HDMI:

El modo HDMI puede ser seleccionado solamente cuando un dispositivo HDMI ha sido asignado como fuente de entrada. Cuando "HDMI AUDIO", en PREFERENCE del SETUP MENU está configurado en "THROUGH", el modo HDMI no puede seleccionarse.

Modo digital:

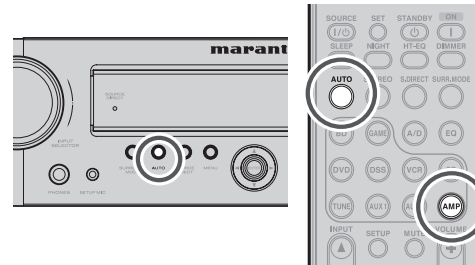
La señal de entrada se fija a una terminal de entrada digital asignada.

Modo analógico:

Se seleccionan las tomas de entrada analógica.

SELECCIÓN DEL MODO ENVOLVENTE

Ejemplo: AUTO SURROUND



(Con la unidad)

Para seleccionar el modo autoenvolvente durante la reproducción, presione el botón **AUTO** en el panel frontal.

(Utilizando el mando a distancia)

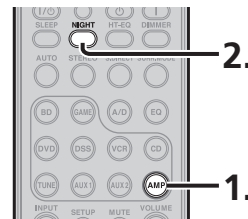
Para seleccionar el modo envolvente automático, pulse el botón **AMP** y pulse el botón **AUTO**.

- Para los modos envolventes, consulte "Modo envolvente" en la página 38.

MODO NIGHT

En el modo NIGHT, se reduce la gama dinámica del sonido reproducido, lo cual permite escuchar con más claridad un sonido más suave manteniendo el nivel de volumen general relativamente bajo por las noches o en circunstancias similares.

Este modo funciona solamente con sonido Dolby Digital.

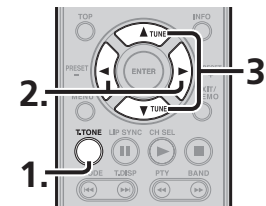


1. Pulse el botón **AMP** del mando a distancia.
2. Cada vez que se pulse el botón **NIGHT**, el valor del modo NIGHT cambia del modo siguiente.
AUTO → 0.0 → 0.1 → 0.2 → → 1.0 → AUTO
El valor representa el nivel de gama dinámica.

- Cuando el modo NIGHT se ajusta en 0.0 se desactiva; cuando se ajusta en 1.0, está en su valor máximo.
- Cuando el modo NIGHT se ajusta en AUTO, se detectan las señales contenidas en el software Dolby TrueHD y el modo NIGHT se activa automáticamente.
- El modo NIGHT se desactiva con cualquier señal de sonido Dolby Digital que no sea una señal Dolby TrueHD.
- Cuando se ha seleccionado el modo SOURCE DIRECT, el modo NIGHT se desactiva.

AJUSTE DE LA DIFERENCIA DE NIVELES DE VOLUMEN ENTRE ALTAVOCES (CON TONOS DE PRUEBA)

Los tonos de prueba pueden emitirse desde cada altavoz, y cualquier diferencia en los niveles de volumen entre altavoces puede ajustarse.



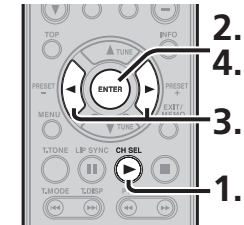
1. Pulse el botón **T.TONE** del mando a distancia.

Los tonos de prueba se emiten durante dos segundos cada uno por cada canal en el orden siguiente, que se repite: Delantero izquierdo → central → delantero derecho → envolvente derecho → envolvente trasero derecho → envolvente trasero izquierdo → envolvente izquierdo → subgraves → delantero izquierdo...

- El tono de prueba de un altavoz no se emitirá si se ha ajustado NO para dicho altavoz en el menú SPEAKER CONFIG.
2. Pulse los botones de cursor ◀▶ para ajustar el nivel de volumen del altavoz.
 3. Pulse los botones de cursor ▲▼ para seleccionar el altavoz desde el cual desea emitir el tono de prueba.
 4. Repita los pasos 2 y 3 y ajuste el nivel de volumen del tono de prueba que se emite desde cada altavoz hasta que el nivel de todos los altavoces sea el mismo.

REGISTRO DEL AJUSTE DE NIVEL DE VOLUMEN DE ALTAVOCES

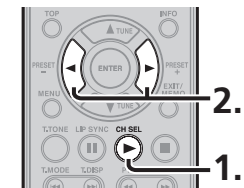
Pueden almacenarse en la memoria hasta dos niveles de volúmenes que hayan sido ajustados según lo deseado.



1. Pulse el botón **CH SEL** del mando a distancia.
2. Pulse el botón **ENTER**. "REF-1" parpadea durante varios segundos en la pantalla.
3. Pulse los botones de cursor ◀▶ para cambiar la ubicación de almacenamiento de REF1 a REF2 o viceversa, y pulse el botón **ENTER**.
4. Pulse el botón **ENTER** para almacenar el ajuste actual de niveles de volumen.

ACTIVACIÓN DE LOS AJUSTES DE NIVELES DE VOLUMEN DE ALTAVOCES REGISTRADOS

Pueden activarse los ajustes de niveles de volumen que se hayan registrado.



1. Pulse el botón **CH SEL** del mando a distancia.
2. Cada vez que se presionan los botones de cursor ◀▶, el ajuste de niveles de volumen cambia entre AUTO, REF1 y REF2.

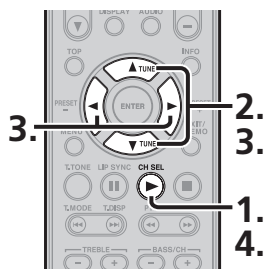
Sugerencia

Cuando se selecciona AUTO, se activa el nivel de altavoces ajustado automáticamente mediante AUTO SETUP.
Para más detalles sobre AUTO SETUP, consulte la página 22.

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

■ AJUSTE DE LAS DIFERENCIAS DE NIVELES DE VOLUMEN ENTRE ALTAVOCES (SIN TONOS DE PRUEBA)

Las diferencias en los niveles de volumen entre altavoces pueden ajustarse sin utilizar los tonos de prueba.



1. Pulse el botón **CH SEL** del mando a distancia.
2. Cada vez que se presionan los botones de cursor **▲/▼**, la pantalla cambia en el orden siguiente:
CAL (o AUTO, REF1, REF2) ↔ FL ↔ C ↔ FR ↔ SR ↔ (SBR ↔ SBL) o SB ↔ SL ↔ SUB ↔ (LFE) ↔ CAL (o AUTO, REF1, REF2)

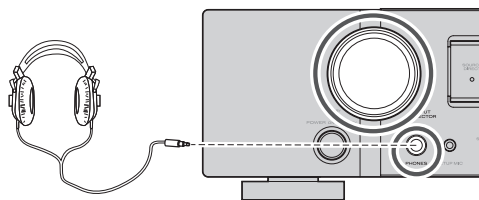
• No se muestra un altavoz si se ha ajustado NO para dicho altavoz en el menú **SPEAKER CONFIG**.

3. Pulse los botones de cursor **◀▶** para ajustar el nivel de volumen del altavoz visualizado. Cuando se presiona el botón **▶**, el nivel de volumen aumenta; por el contrario, cuando se presiona el botón **◀** se reduce.
4. Cuando los ajustes de niveles de todos los altavoces hayan finalizado, pulse el botón **CH.SEL** para salir de los ajustes.

■ PARA ESCUCHAR CON AURICULARES

Esta toma se puede utilizar para escuchar la salida de la unidad por unos auriculares. Compruebe que los auriculares tienen una clavija telefónica estéreo estándar de 1/4 pulgada.

Tenga en cuenta que los altavoces se apagarán automáticamente cuando se utilice la toma de auriculares.

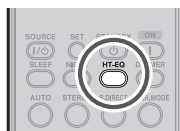


Nota

El modo ambiental vuelve a su configuración anterior al desenchufarse los auriculares.

■ HT-EQ

El mando a distancia se utiliza para el ajuste HT-EQ. Para más detalles sobre la función HT-EQ, consulte la página 19.



1. Pulse el botón **HT-EQ** del mando a distancia.
2. Cada vez que se presiona el botón **HT-EQ**, la función cambia entre OFF y ON.
ON: Se utiliza la función HT-EQ.
OFF: No se utiliza la función HT-EQ.

■ ROOM EQ

La función ROOM EQ (ecualizador de sala), para compensar las características acústicas de la sala de escucha, que fue medida mediante la función **AUTO SETUP**, se ajusta en ON o en OFF.



Para más detalles sobre **AUTO SETUP**, consulte la página 22.

1. P1. Pulse el botón **EQ** del mando a distancia.
2. Cada vez que se presiona el botón **EQ**, la función cambia entre OFF y ON.
ON: Se utiliza la función ROOM EQ.
OFF: No se utiliza la función ROOM EQ.

■ FUNCIÓN LIP.SYNC

La función LIP.SYNC ajusta la sincronización entre las señales de vídeo y las señales de audio, retardando las señales de audio antes de emitirlas.

Para más detalles sobre LIP.SYNC, consulte la página 21.

1. Pulse el botón **LIP.SYNC** del mando a distancia.
2. Cada vez que se pulsa el botón **LIP.SYNC**, la diferencia de sincronización puede ajustarse en incrementos de 10 ms mediante los botones de cursor **◀▶**.

El ajuste predeterminado es 0 ms y se puede ajustar hasta 200 ms.

Realice el ajuste al mismo tiempo que controla las imágenes en la pantalla, proyector u otro componente de vídeo.



Nota

Esta función se desactiva (0 ms) en el modo SOURCE DIRECT. Cuando el modo SOURCE DIRECT es desactivado, se restaura el valor configurado.

■ FUNCIÓN BILINGÜE

Cuando la fuente de entrada contiene sonido bilingüe Dolby o DTS, esta función permite la selección del sonido que se va a reproducir.



1. Pulse el botón **AUDIO** del mando a distancia.
2. Cada vez que se presiona el botón **AUDIO**, el modo de audio cambia.

MAIN

B I L M A I N

Se reproduce el sonido del canal principal (izquierda).

SUB:

B I L S U B

Se reproduce el sonido del subcanal (derecha).

MAIN + Sub:

B I L M + S

Se reproduce el sonido del canal principal y del subcanal.

FUNCIÓN DE CONVERSIÓN DE VÍDEO

La unidad está equipada con una función de conversión de vídeo que emite señales de entrada de vídeo analógicas (entrada de vídeo o entrada de vídeo en componentes) a HDMI.

Esto significa que dichas señales pueden verse simplemente conectando un cable HDMI entre el terminal HDMI OUT de la unidad y el monitor, con independencia del método empleado para conectar el lector y los terminales VIDEO o los terminales COMPONENTE VIDEO de la unidad.

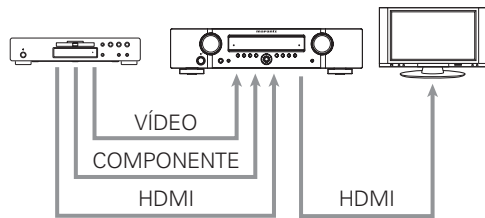
(Sobre el procedimiento de configuración, consulte la página 19).

Notas

- Con esta función, es posible que los soportes no se reproduzcan correctamente en los modos de imagen fija, avance rápido, retroceso y otros modos de funcionamiento.
- Con la función de conversión de vídeo, pueden producirse problemas de falta de sincronización o de otro tipo, según el televisor, proyector o componente utilizado. En tales casos, desactive las funciones de conversión de vídeo.

EJEMPLOS DE CONEXIONES

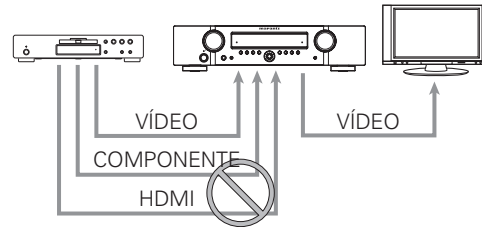
- Cuando el monitor se ha conectado al terminal HDMI OUT de la unidad



Nota

Las señales convertidas a señales de salida HDMI salen sin ningún procesamiento en la resolución de las señales de vídeo analógico introducidas. Cuando se convierten señales de vídeo o de vídeo en componentes con una resolución 480i, deberá conectarse a la unidad un monitor de vídeo (televisor) compatible con la resolución 480i.

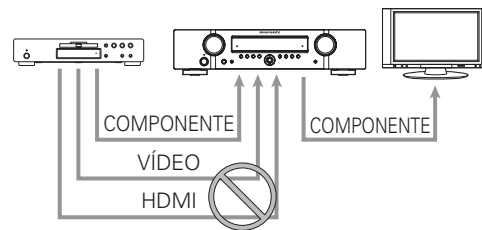
- Cuando el monitor se ha conectado al terminal VIDEO MONITOR OUT de la unidad



Nota

Las señales de vídeo y señales de vídeo en componentes HDMI que se introduzcan desde el lector no se transmiten por el terminal VIDEO MONITOR OUT de la unidad.

- Cuando el monitor se ha conectado al terminal COMPONENTE VIDEO MONITOR OUT de la unidad



Nota

Las señales de vídeo HDMI y señales de vídeo que se introduzcan desde el lector no se transmiten por el terminal COMPONENTE MONITOR OUT de la unidad.

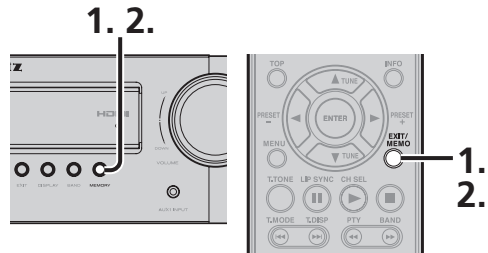
FUNCIONAMIENTO AVANZADO

FUNCIONAMIENTO DEL SINTONIZADOR (MEMORIA DE PRESINTONÍAS)

Con esta unidad, pueden presintonizarse hasta 30 emisoras FM y AM en el orden deseado. Para cada una de dichas emisoras, el modo de frecuencia y recepción puede almacenarse en la memoria según sea necesario.

MEMORIA DE PRESINTONÍAS AUTOMÁTICAS

Esta función permite explorar automáticamente la banda FM y almacenar en las memorias presintonizadas de la unidad todas las emisoras que tengan una intensidad de señal apropiada.



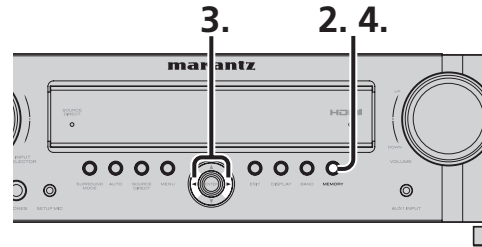
1. Mantenga presionado el botón **MEMORY** de la unidad o el botón **EXIT/MEMO** del mando a distancia durante al menos dos segundos. Aparecerá "AUTO MEM" en la pantalla y la exploración comenzará desde la frecuencia más baja.
2. La exploración se interrumpe automáticamente cuando se ajustan las 30 memorias presintonizadas o cuando la exploración automática llega al límite superior de la banda de frecuencia. Para interrumpir la operación de memoria de presintonías en cualquier momento, presione el botón **MEMORY** de la unidad o el botón **EXIT/MEMO** del mando a distancia.

Nota

La presintonización automática no puede realizarse para emisoras AM. Para ello, realice la presintonización manual.

MEMORIA DE PRESINTONÍAS MANUALES

(Cuando realice las operaciones con los mandos de la unidad)

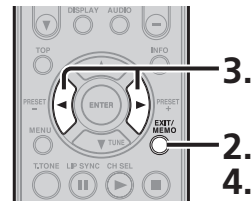


1. Sintonice la frecuencia de la emisora que desea ajustar. (Consulte la sección sobre "SINTONIZACIÓN MANUAL" o "SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA").
2. Pulse el botón **MEMORY** de la unidad. El indicador MEM empieza a parpadear en la pantalla.



3. Con el indicador MEM todavía parpadeando, presione los botones de cursor ◀▶ para seleccionar el número de presintonía.
4. Presione de nuevo el botón **MEMORY** para introducir la selección. El indicador deja de parpadear y la emisora queda almacenada en la memoria de presintonía seleccionada.

(Cuando realice las operaciones con el mando a distancia)



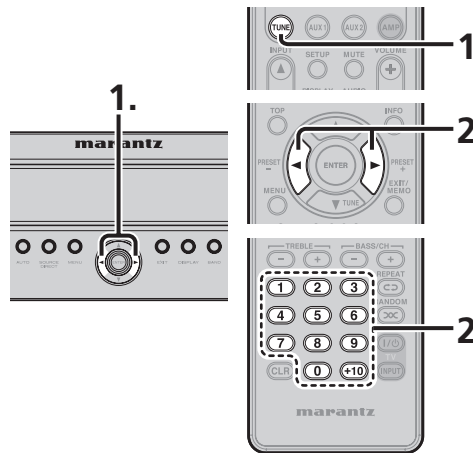
1. Sintonice la frecuencia de la emisora que desea ajustar. (Consulte la sección sobre "SINTONIZACIÓN MANUAL" o "SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA").

2. Presione el botón **EXIT/MEMO** del mando a distancia. El indicador MEM empieza a parpadear en la pantalla.



3. Con el indicador MEM todavía parpadeando, presione los botones de cursor ◀▶ para seleccionar el número de presintonía.
4. Presione de nuevo el botón **EXIT/MEMO** para introducir la selección.

ACTIVACIÓN DE EMISORAS PRESINTONIZADAS



(Cuando realice las operaciones con los mandos de la unidad)

1. Presione los botones de cursor ◀▶ para seleccionar la emisora presintonizada que desea activar.

(Cuando realice las operaciones con el mando a distancia)

1. Presione el botón **TUNE** del mando a distancia dos veces seguidas.
2. Presione los botones de cursor ◀▶ para seleccionar la emisora presintonizada cuyos programas desea escuchar. Alternativamente, presione los botones numéricos para seleccionar la emisora presintonizada.

FUNCIONAMIENTO DE CONTROL A DISTANCIA

MODO NORMAL

CUANDO SE UTILICEN EQUIPOS AV DE MARANTZ

Este mando a distancia está preconfigurado con un total de 10 tipos de códigos remotos, incluidos Marantz BD (Blu-ray), GAME, DVD, VCR (pletina de vídeo), DSS (sintonizador de emisión por satélite), TUNER, CD, AUX1, AUX2 y AMP (amplificador).

1. Pulse el botón SOURCE.

En este ejemplo, pulse DVD.

Si pulsa el botón de la fuente una vez, el mando a distancia cambiará a la configuración de la fuente que ha pulsado. Para cambiar el amplificador en otra fuente, pulse dos veces (doble clic) el botón SOURCE. El código es enviado y a continuación la fuente del amplificador cambia a DVD.

MODO PRESET (PRECONFIGURAR)

CUANDO SE UTILIZAN PRODUCTOS AV DE MARCAS DISTINTAS DE MARANTZ

Este mando a distancia está preconfigurado con códigos de mando a distancia de equipos AV de otros fabricantes. Los códigos predefinidos son: TV, CD, DVD, BD y DSS. Puede realizar ajustes de dos formas distintas.

Cuando se establecen los códigos predefinidos, el botón de la fuente del mando a distancia contiene los códigos siguientes.

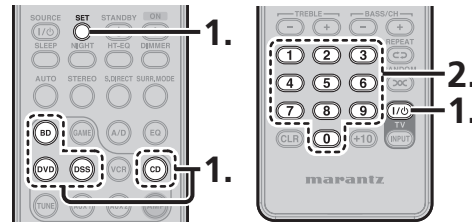
Consulte los fabricantes predefinidos, dispositivos, números predefinidos y otros ajustes en la siguiente lista de números de fabricante

Nombre de la fuente del mando a distancia	Código predefinido correspondiente	Nombre del dispositivo
TV	TV	Televisión
BD		
DVD	DVD	Reproductor de DVD
CD	CD	Lector de CD
DSS	SATELLITE	Equipo/sintonizador de televisión por satélite

Importante

- Algunos códigos pueden no funcionar con su equipo.
- Los códigos de presintonía no abarcan todas las funciones.
- Cuando las pilas se están agotando, el procedimiento de presintonía no funciona correctamente.

PROGRAMACIÓN CON EL CÓDIGO DE 4 DÍGITOS



1. Pulse y mantenga pulsado el botón SOURCE correspondiente al aparato que debe ser controlado y pulse el botón SET hasta que el indicador SEND parpadee dos veces. El indicador SET se enciende.

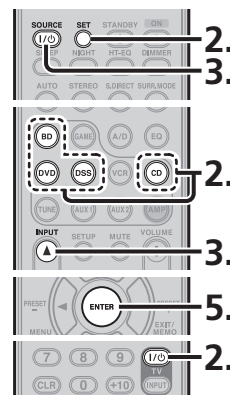
En caso de televisor, presione y mantenga presionado el botón TV Power On/off y el botón SET.

2. Pulse con los botones numéricos el código de 4 dígitos del aparato (tabla de códigos al final de este manual) Cuando el procedimiento finaliza satisfactoriamente, el indicador SEND parpadeará dos veces.

Nota

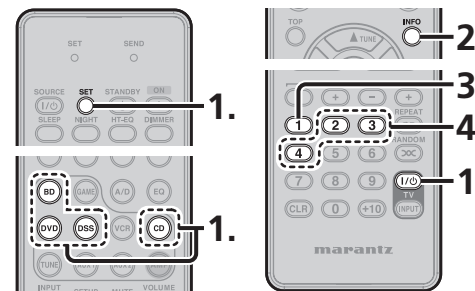
Si el indicador no parpadeó dos veces, repita los pasos 1 y 2 e intente introduciendo el mismo código otra vez.

EXPLORACIÓN DE LA TABLA DE CÓDIGOS



1. Encienda el aparato que quiera controlar.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón SOURCE correspondiente al aparato que debe ser controlado y pulse el botón SET hasta que el indicador SEND parpadee dos veces. El indicador SET se enciende. En caso de televisor, presione y mantenga presionado el botón TV Power On/off y el botón SET.
3. Apunte el mando a distancia al aparato, y alterne despacio entre la pulsación del botón INPUT ▲ y la pulsación del botón SOURCE ON/OFF en el aparato. En caso de televisor, presione alternativamente el botón INPUT ▲ y el botón TV Power On/off.
4. Pare cuando el aparato se apague.
5. Presione el botón ENTER una vez para fijar el código.

COMPROBACIÓN DEL CÓDIGO



1. Pulse y mantenga pulsado el botón SOURCE correspondiente al aparato que debe ser controlado y pulse el botón SET hasta que el indicador SEND parpadee dos veces y el indicador SET se encienda. En caso de televisor, presione y mantenga presionado el botón TV Power On/off y el botón SET.
2. Pulse el botón INFO. El indicador SEND parpadeará dos veces.
3. Para ver el código del primer dígito, pulse 1 una vez. Espere 3 segundos, cuente los parpadeos del indicador SEND (por ejemplo, 3 parpadeos = 3) y escriba el número.

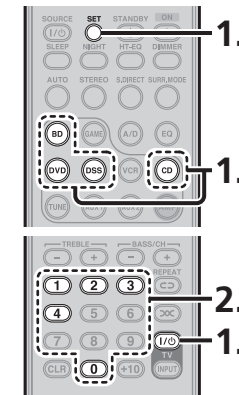
FUNCIONAMIENTO AVANZADO

Nota

Si el dígito de un código es "0", el indicador SEND no parpadeará.

4. Repita el paso 3 tres veces para ver los dígitos restantes. Utilice 2 para el segundo dígito, 3 para el tercer dígito, y 4 para el cuarto dígito.

REAJUSTE DEL CÓDIGO



1. Pulse y mantenga pulsado el botón SOURCE correspondiente al aparato que debe ser controlado y pulse el botón SET hasta que el indicador SEND parpadee dos veces. El indicador SET se enciende. En caso de televisor, presione y mantenga presionado el botón TV Power On/off y el botón SET.
2. Pulse los siguientes códigos para reajustar.

TV : 1000
DVD : 2000
CD : 3000
DSS : 4000
BD : 5000

El indicador parpadeará dos veces.

Nota

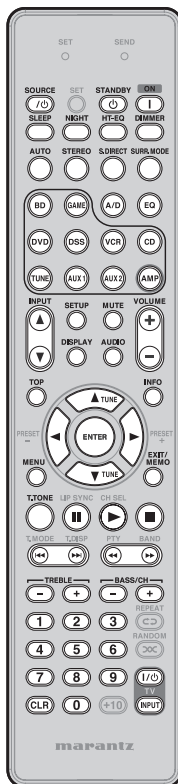
Después de este procedimiento, el botón SOURCE seleccionado se ajusta en el código inicial.

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

CONTROL DE COMPONENTES MARANTZ

1. Pulse el botón **SOURCE** deseado.
2. Pulse los botones de funcionamiento deseado para poner en marcha el componente seleccionado.
 - Para más detalles, consulte la guía del usuario de los componentes.
 - Es posible que no puedan utilizarse ciertos modelos.

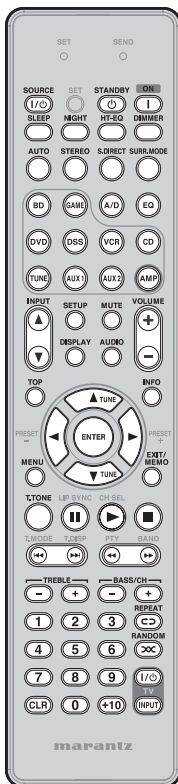
MODO DISCO BLU-RAY



SOURCE	Enciende el lector de discos Blu-ray y lo pone en espera
STANDBY ON	Pone el lector de discos Blu-ray en espera
ON	Enciende el lector de discos Blu-ray
SLEEP	
NIGHT	
HT-EQ	
DIMMER	
AUTO	
STEREO	Activa la función correspondiente en el modo AMP
S.DIRECT	
SURR	
SOURCE	
A/D	
EQ	
AMP	
INPUT ▲/▼	Activa el menú de ajuste del lector de discos Blu-ray
SETUP	
MUTE	
VOLUME+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP
DISPLAY	
AUDIO	
TOP	Activa el menú principal del lector de discos Blu-ray
INFO	Muestra la información del disco Blu-ray (*)
Cursor	Mueve el cursor
ENTER	Introduce el elemento seleccionado
MENU	Activa los menús del disco Blu-ray
EXIT	Salida del menú de ajuste del lector de discos Blu-ray
T-TONE	Activa la función correspondiente en el modo AMP
II	Pone en pausa la reproducción del disco
▶	Reproduce los discos
■	Interrumpe la reproducción del disco
◀▶	Mueve los capítulos o pistas
◀▶	Inicia el avance rápido o el retroceso rápido
TREBLE+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP
BASS+/-	
0-9	Introduce los números (*)
CL	Borra la información introducida (*)
↺	Inicia la reproducción con repetición (*)
⊞	Inicia la reproducción aleatoria (*)
TV POWER	Enciende y apaga el televisor
TV INPUT	Selecciona la entrada TV

(*) No se suministran para estos botones las bibliotecas de códigos predeterminados de productos fabricados por otros fabricantes.

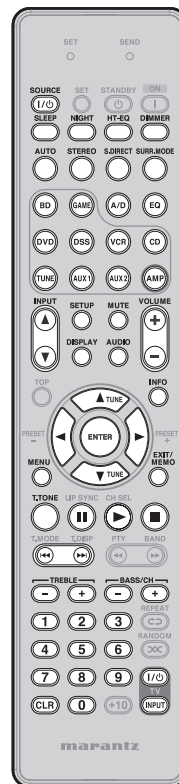
MODO DVD



SOURCE	Enciende el lector de DVD y lo pone en espera
STANDBY ON	Pone el lector de DVD en espera
ON	Enciende el lector de DVD
SLEEP	
NIGHT	
HT-EQ	
DIMMER	
AUTO	
STEREO	Activa la función correspondiente en el modo AMP
S.DIRECT	
SURR	
SOURCE	
A/D	
EQ	
AMP	
INPUT ▲/▼	Activa el menú de ajuste del lector DVD
SETUP	
MUTE	
VOLUME+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP
DISPLAY	
AUDIO	
TOP	Activa el menú principal del lector DVD
INFO	Muestra la información del disco DVD (*)
Cursor	Mueve el cursor
ENTER	Introduce el elemento seleccionado
MENU	Activa los menús del disco DVD
EXIT	Salida del menú de ajuste del lector de DVD
T-TONE	Activa la función correspondiente en el modo AMP
II	Pone en pausa la reproducción del disco
▶	Reproduce los discos
■	Interrumpe la reproducción del disco
◀▶	Mueve los capítulos o pistas
◀▶	Inicia el avance rápido o el retroceso rápido
TREBLE+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP
BASS+/-	
0-9,+10	Introduce los números (*)
CL	Borra la información introducida (*)
↺	Inicia la reproducción con repetición (*)
⊞	Inicia la reproducción aleatoria (*)
TV POWER	Enciende y apaga el televisor
TV INPUT	Selecciona la entrada de TV

(*) No se suministran para estos botones las bibliotecas de códigos predeterminados de productos fabricados por otros fabricantes.

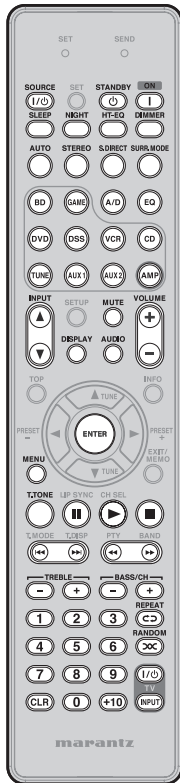
MODO DSS



SOURCE	Enciende el sintonizador de emisión por satélite y lo pone en espera
SLEEP	
NIGHT	
HT-EQ	
DIMMER	
AUTO	
STEREO	Activa la función correspondiente en el modo AMP
S.DIRECT	
SURR	
SOURCE	
A/D	
EQ	
AMP	
INPUT ▲/▼	Activa el menú de ajuste del lector DVD
SETUP	
MUTE	
VOLUME+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP
DISPLAY	
AUDIO	
INFO	Muestra la información del sintonizador de emisiones por satélite (*)
Cursor	Mueve el cursor
ENTER	Introduce el elemento seleccionado
MENU	Activa los menús
EXIT	Salida de los menús
T-TONE	Activa la función correspondiente en el modo AMP
TREBLE+/-	
BASS+/-	
0-9	Introduce los números (*)
CL	Borra la información introducida (*)
TV POWER	Enciende y apaga el televisor
TV INPUT	Selecciona la entrada TV

(*) No se suministran para estos botones las bibliotecas de códigos predeterminados de productos fabricados por otros fabricantes.

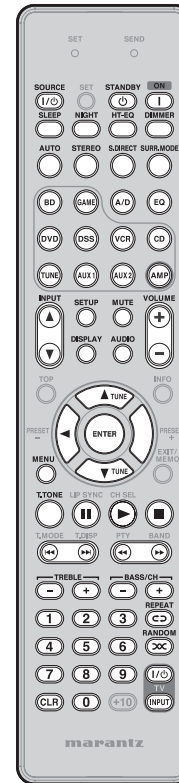
MODO CD



SOURCE	Enciende el lector de CD y lo pone en espera
STANDBY	Pone el lector de CD en espera
ON	Enciende el lector de CD
SLEEP	
NIGHT	
HT-EQ	
DIMMER	
AUTO	
STEREO	
S.DIRECT	
SURR	
SOURCE	Activa la función correspondiente en el modo AMP
A/D	
EQ	
AMP	
INPUT ▲/▼	
MUTE	
VOLUME+/-	
DISPLAY	
AUDIO	
ENTER	Introduce los elementos seleccionados
MENU	Activa los menús
T-TONE	Activa la función correspondiente en el modo AMP
II	Pone en pausa la reproducción del disco
▶	Reproduce los discos
■	Interrumpe la reproducción del disco
◀▶	Mueve los capítulos o pistas
◀▶	Inicia el avance rápido o el retroceso rápido
TREBLE+/-	
BASS+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP
0-9,+10	Introduce los números (*)
CL	Borra la información introducida (*)
↺	Inicia la reproducción con repetición (*)
∞	Inicia la reproducción aleatoria (*)
TV POWER	Enciende y apaga el televisor
TV INPUT	Selecciona la entrada TV

(*) No se suministran para estos botones las bibliotecas de códigos predeterminados de productos fabricados por otros fabricantes.

MODO AUX2



SOURCE	Enciende la base de conexión (Universal Dock) y la pone en espera
STANDBY	Pone la base de conexión (Universal Dock) en espera
ON	Enciende la base de conexión (Universal Dock)
SLEEP	
NIGHT	
HT-EQ	
DIMMER	
AUTO	
STEREO	
S.DIRECT	Activa la función correspondiente en el modo AMP
SURR	
SOURCE	
A/D	
EQ	
AMP	
INPUT ▲/▼	
SETUP	Cambia la interfaz del usuario
MUTE	
VOLUME+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP
DISPLAY	
AUDIO	
Cursor	Mueve el cursor
ENTER	Introduce los elementos seleccionados
MENU	Activa los menús
T-TONE	Activa la función correspondiente en el modo AMP
II	Pone en pausa la reproducción
▶	Inicia la reproducción
■	Interrumpe la reproducción
◀▶	Mueve los capítulos o pistas
◀▶	Inicia el avance rápido o el retroceso rápido
TREBLE+/-	
BASS+/-	Activa la función correspondiente en el modo AMP
0-9	Introduce los números (*)
CL	Borra la información introducida (*)
↺	Inicia la reproducción con repetición (*)
∞	Inicia la reproducción aleatoria (*)
TV POWER	Enciende y apaga el televisor
TV INPUT	Selecciona la entrada TV

(*) No se suministran para estos botones las bibliotecas de códigos predeterminados de productos fabricados por otros fabricantes.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene problemas con el uso de este producto, asegúrese de que comprobar los elementos de la siguiente tabla. Si no se puede resolver su problema, desconecte el cable de alimentación inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor autorizado o el servicio técnico de Marantz.

GENERAL

Síntoma	Causa	Solución	Página
La unidad no se enciende.	El cable de alimentación de CA no está correctamente conectado.	Compruebe las conexiones del cable de alimentación de CA.	12
		Asegúrese de que el cable de alimentación de CA está firmemente insertado en la unidad.	12
		Asegúrese de que el cable de alimentación está firmemente insertado en la toma de corriente.	12
No hay sonido.	Los cables de entrada no están totalmente conectados.	Compruebe la conexión de los cables de entrada entre esta unidad y el componente de fuente (lector de CD, etc.), con referencia al diagrama de conexiones.	9, 10, 11
		Ajuste el selector de entrada en el terminal de entrada al que esté conectado el componente fuente (lector de CD, etc.).	13
	El selector de entrada está en posición incorrecta.	Ajuste el selector de entrada en el terminal de entrada al que esté conectado el componente fuente (lector de CD, etc.).	13
	El volumen es demasiado bajo.	Ajuste el volumen.	13
	Se ha activado la función de silenciamiento.	Cancele la función de silenciamiento.	13
	Los auriculares están conectados a la unidad.	Retire los auriculares.	28
No sale sonido de un determinado altavoz.	El altavoz no está correctamente conectado.	Consulte el diagrama de conexiones para conectar correctamente el altavoz.	8
La imagen sonora no se establece correctamente y el sonido es antinatural.	<ul style="list-style-type: none"> La polaridad (+/-) de algunos cables de altavoz es incorrecta. La posición de altavoces y las conexiones de cables de altavoces son incorrectas. 	Desenchufe el cable de alimentación de CA y compruebe las conexiones de cables de altavoces.	8
El indicador STANDBY parpadea lentamente (dos veces por segundo).	<ul style="list-style-type: none"> Se ha producido un cortocircuito en el cable del altavoz. La unidad ha funcionado a un volumen superior al diseñado. Esta utilizando altavoces de impedancia inferior a la requerida. La unidad fue colocada y utilizada en un bastidor estrecho o un espacio reducido similar y se produjo un sobrecalentamiento en su interior. 	<ul style="list-style-type: none"> Desenchufe el cable de alimentación de CA y compruebe las conexiones de cables de altavoces. Baje el un poco volumen. 	2, 8
		<ul style="list-style-type: none"> Utilice siempre altavoces con la impedancia requerida. Por motivos de seguridad, deje siempre espacio suficiente alrededor de la unidad. 	
		<ul style="list-style-type: none"> Utilice el mando a distancia para encender el aparato. 	
		<ul style="list-style-type: none"> Si se produce de nuevo el mismo problema, desenchufe el cable de alimentación de CA y lleve la unidad a reparar al centro de servicio técnico más próximo. 	

Síntoma	Causa	Solución	Página
El indicador STANDBY parpadea rápidamente (ocho veces por segundo).	La unidad puede tener algún problema.	Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de CA y lleve la unidad a reparar al centro de servicio técnico más próximo.	-
La pantalla no se visualiza correctamente.	La unidad utiliza un ordenador que en raras ocasiones puede fallar si resulta afectado por electricidad estática, rayos, etc.	Desenchufe el cable de alimentación de CA y enchúfelo de nuevo.	12
No se puede usar la unidad con el mando a distancia.	Las pilas están agotadas.	Sustituya las pilas por otras nuevas.	3
	El mando a distancia está fuera de alcance.	Utilice el mando a distancia dentro del alcance de la unidad.	3
	Hay un obstáculo entre la unidad y el mando a distancia.	Retire el obstáculo.	3
	El punto de recepción de infrarrojos de la unidad recibe una luz intensa.	Impida que una luz intensa alcance el punto de recepción de infrarrojos.	3
	El modo de funcionamiento de mando a distancia no está correctamente ajustado.	Pulse el botón AMP del mando a distancia antes de utilizarlo.	7
La unidad está ajustada en IR = DISABLE.		Cambie el ajuste a IR = ENABLE.	16
Se genera un ruido silbante (ruido residual) cuando no hay señal de entrada.	La unidad tiene un DSP de sonido envolvente, que a veces puede producir un ruido silbante audible.	Si el ruido le molesta cuando escuche una fuente de dos canales (2ch), escuche en modo SOURCE DIRECT.	-
Se genera un ruido de zumbido desde el interior de la unidad.	A veces se producirá un sonido en función de las condiciones de la fuente de alimentación del hogar.	Apague calentadores eléctricos, etc.	-

ENVOLVENTE

Síntoma	Causa	Solución	Página
No sale sonido del altavoz delantero.	Un programa AM, un sonido TV u otra fuente monoaural se está reproduciendo en modo envolvente distinto de STEREO.	<ul style="list-style-type: none"> No sale ningún sonido del altavoz central. La unidad no tiene ningún problema. Ajuste el selector de altavoces en la posición correcta. 	8
No sale sonido del altavoz central.	El modo envolvente está ajustado en STEREO.	Cuando el modo envolvente se ha ajustado en STEREO, no saldrá ningún sonido del altavoz central. Ajuste la unidad en otro modo envolvente.	38
	Se ha seleccionado CENTER = NO en el menú SPEAKER CONFIG.	Ajuste CENTER en YES.	22

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa	Solución	Página
No sale sonido de los altavoces envolventes.	El modo envolvente está ajustado en STEREO.	Cuando el modo envolvente se ha ajustado en STEREO, no saldrá ningún sonido de los altavoces envolventes. Ajuste la unidad en otro modo envolvente.	
	Se ha seleccionado SURROUND = NO en el menú SPEAKER CONFIG.	Ajuste SURROUND en YES.	22
No sale sonido de los altavoces envolventes traseros.	El modo PL IIx u otro modo de sonido envolvente de 6.1 ó 7.1 canales no se ha ajustado como modo envolvente.	Consulte la tabla de modos envolventes.	38
	Se ha seleccionado SURROUND BACK = NO en el menú SPEAKER CONFIG.	Ajuste SURROUND BACK en YES o 2CH.	22
	La conexión se ha hecho en SURROUND BACK R incluso aunque el sistema se está utilizando con dos altavoces envolventes traseros ajustados en YES.	Conecte el altavoz en SURROUND BACK L cuando SURROUND BACK esté ajustado en YES.	8, 22
No sale sonido del altavoz de subgraves.	<ul style="list-style-type: none"> El altavoz de subgraves no está encendido. El nivel del altavoz de subgraves es demasiado bajo. Se ha seleccionado SUBWOOFER = NO en el menú SPEAKER CONFIG. 	<ul style="list-style-type: none"> Encienda el altavoz de subgraves. Suba el nivel de altavoz de subgraves. Seleccione SUBWOOFER = YES. 	22
	FRONT : FULL RANGE está ajustado en el menú SPEAKER X-OVER, SUB W MODE: NORMAL está ajustado en el menú SYSTEM SETUP y se está reproduciendo una fuente analógica o PCM.	Cuando se ha seleccionado SW PLUS+ como ajuste de SUB W MODE, los componentes de graves se reproducen desde los altavoces delanteros y altavoz de subgraves, y el sonido que se oye puede sonar antinatural debido a interferencias.	19, 23
	La fuente de reproducción no contiene ninguna baja frecuencia (LFE) o sonido de gama baja.		-
No se puede seleccionar el modo NEO:6.	No existe intercambiabilidad en las señales de entrada.	Utilice las señales de entrada DTS de dos canales, señales de entrada PCM o señales de entrada analógicas.	-
El modo NIGHT no funciona correctamente. (Se aplica solamente a unidades con modo NIGHT)	Se está reproduciendo una fuente no grabada en Dolby Digital.	Utilice una fuente grabada en Dolby Digital.	-

Síntoma	Causa	Solución	Página
No se puede seleccionar el modo envolvente deseado.	Los modos envolventes disponibles están limitados por la señal de entrada y los ajustes de altavoces.	Consulte la tabla de modos envolventes.	38
Se produce un ruido durante la reproducción de discos CD codificados en DTS, etc.	<ul style="list-style-type: none"> La unidad está conectada mediante una conexión analógica. El reproductor realiza la búsqueda de reproducción. Se producen en el lector determinados procesamientos digitales inapropiados (ajuste de nivel, cambio de frecuencia de muestreo, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice una conexión digital (óptica o coaxial) o una conexión HDMI. Puede producirse ruido durante la búsqueda de reproducción, según el componente. La unidad no tiene ningún problema. Consulte el manual de instrucciones del lector. 	9, 11
No se puede reproducir audio como Dolby Digital o DTS. (El indicador no se enciende).	<ul style="list-style-type: none"> La salida de señal digital del lector, etc., está ajustada en PCM. La unidad está conectada mediante una conexión analógica. 	<ul style="list-style-type: none"> Consulte el manual de instrucciones del lector, etc. Utilice una conexión digital o HDMI. 	-
No se puede reproducir audio como Dolby TrueHD o DTS-HD. (El indicador no se enciende).	<ul style="list-style-type: none"> El lector u otro componente fuente no es compatible con estas salidas de modo audio. La salida de audio del lector no está correctamente ajustada. No se han realizado las conexiones HDMI. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte un componente (con versión HDMI 1.3a o superior) compatible con Dolby TrueHD y DTS-HD. Ajuste la salida de manera que el componente fuente pueda emitir estos modos de audio. 	11
Cuando reproduzca un CD en un lector de DVD, la pista siguiente se reproduce con pérdida de una parte del comienzo cuando se realiza el salto de pistas, etc.	Según el lector, la señal digital puede interrumpirse cuando se salta una pista. El comienzo de la canción puede ser levemente interrumpido con el fin de determinar el sistema envolvente.	Si se utiliza dicho lector de DVD, podrá reproducir el audio sin problemas si utiliza una conexión analógica.	10

NOMBRES Y FUNCIONES

CONEXIONES BÁSICAS

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

CONEXIONES AVANZADAS

CONFIGURACIÓN

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

OTROS

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

VÍDEO

Síntoma	Causa	Solución	Página
No hay imagen en el monitor (TV).	<ul style="list-style-type: none"> La conexión de monitor (TV), el cambio de entrada, etc., no se han configurado correctamente. La unidad tiene una conexión HDMI al componente fuente, pero ninguna conexión HDMI al monitor (TV). 	<ul style="list-style-type: none"> Consulte el manual de instrucciones del monitor (TV). Establezca una conexión HDMI con el monitor (TV). 	11
El audio o la imagen no coinciden con la fuente seleccionada.	Los cables de entrada no están correctamente conectados.	Conecte los cables correctamente, consultando el diagrama de conexiones.	9, 10, 11
No puede grabar a un aparato de vídeo (VCR), etc.	<ul style="list-style-type: none"> La toma del componente de grabación de vídeo no coincide con la toma del componente fuente. Se recibe una señal de protección contra copia. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la toma del componente de grabación coincide con la toma del componente fuente. (Entrada de vídeo) No pueden grabarse señales de vídeo que incluyan señales de protección contra copia. 	10
Las señales de vídeo convertidas sufren alteraciones.	Cuando se realiza una reproducción especial con el aparato de vídeo, la conversión puede no llevarse a cabo normalmente, provocando una alteración de las señales de vídeo e impidiendo la visualización de las imágenes.	Conecte un televisor que utilice el mismo formato (vídeo o componente) que el componente fuente.	10

HDMI

Síntoma	Causa	Solución	Página	
No hay imagen con la conexión HDMI.	El cable HDMI no está correctamente conectado.	Compruebe la conexión del cable HDMI.	11	
	La unidad está conectada con un cable HDMI no especificado.	Se recomienda utilizar un cable no superior a 5 metros de longitud, para garantizar un funcionamiento estable, impedir la degradación de la imagen, etc.	11	
	La conexión entre dispositivos mediante una conexión HDMI no ha sido autenticada.	Encienda de nuevo todos los dispositivos en la conexión HDMI.	-	
	Los ajustes HDMI son incorrectos.	Asegúrese de que los ajustes HDMI de la unidad son correctos.	Ajuste la unidad para entrada HDMI, según las explicaciones del manual de instrucciones del componente de vídeo (TV, proyector, etc.).	-
		Realice los ajustes necesarios para permitir la salida HDMI, según las explicaciones del manual de instrucciones del dispositivo fuente (lector de discos Blu-ray, convertidor-decodificador, etc.).	Haga coincidir la resolución en ambos dispositivos, según las explicaciones del manual de instrucciones del dispositivo de la conexión HDMI.	19
		La unidad se conecta al dispositivo de vídeo (TV, proyector, etc.) mediante un conector DVI.	Conecte un dispositivo de vídeo compatible con HDCP.	-
La unidad está apagada. (Las conexiones HDMI no se activan cuando la unidad está en modo STANDBY).	Encienda la unidad.	12		
Se requiere tiempo para que la imagen se visualice en una conexión HDMI.	La conexión está siendo autenticada entre los componentes de la conexión HDMI.	Algunos dispositivos necesitan tiempo para su autenticación. La unidad no tiene ningún problema.	-	
No hay reproducción de audio en una conexión HDMI.	Los ajustes HDMI son incorrectos.	Realice los ajustes necesarios para permitir la salida de audio HDMI, según las explicaciones del manual de instrucciones del dispositivo fuente (lector de discos Blu-ray, convertidor-decodificador, etc.).	19	
		Realice los ajustes necesarios para que la salida de audio HDMI coincida con las señales compatibles con la unidad, según las explicaciones del manual de instrucciones del dispositivo fuente (lector de discos Blu-ray, convertidor-decodificador, etc.).	-	
	Se ha ajustado ON para HDMI AUDIO OUT en el menú SYSTEM SETUP.	No sale sonido de la unidad cuando se ha ajustado ON para HDMI AUDIO OUT. Seleccione OFF como ajuste de este elemento del menú.	19	

NOMBRES Y FUNCIONES

CONEXIONES BÁSICAS

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

CONEXIONES AVANZADAS

CONFIGURACIÓN

FUNCIONAMIENTO AVANZADO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

OTROS

Síntoma	Causa	Solución	Página
No sale sonido del monitor (TV) conectado al terminal HDMI.	Se ha ajustado OFF para HDMI AUDIO OUT en el menú SYSTEM SETUP.	No sale sonido del monitor (TV) en el modo OFF. Seleccione ON.	19
La imagen y el audio son inestables en una conexión HDMI. (Hay ruido, el flujo se interrumpe, etc.)	La conexión utiliza un cable largo.	Utilice un cable corto. Se recomienda utilizar un cable de longitud no superior a 5 metros.	11
		Utilice un cable de categoría 2 (compatible con alta velocidad).	11

SINTONIZADOR

Síntoma	Causa	Solución	Página
No se pueden recibir señales AM o FM.	Las antenas no se han conectado correctamente.	Asegúrese de que las antenas AM y FM están correctamente conectadas a los terminales de antena AM y FM, respectivamente.	12
Se produce un ruido cuando se recibe una AM.	La unidad está recibiendo interferencias de otros equipos.	Cambie la ubicación de la antena AM.	12
Se produce un ruido cuando se recibe una FM.	La señal de la emisora activa es débil.	Instale una antena FM exterior.	12

CUANDO SE HA PRODUCIDO UN FALLO DE FUNCIONAMIENTO

Si aparece una imagen anómala o una imagen de fallo de funcionamiento en la pantalla de la unidad, apague la alimentación inmediatamente. Si el problema persiste incluso después de volver a encender la unidad, desconecte el cable de alimentación de CA. A continuación, póngase en contacto con el establecimiento donde compró la unidad, su oficina de ventas de Marantz más próxima o un centro de servicio técnico de Marantz.

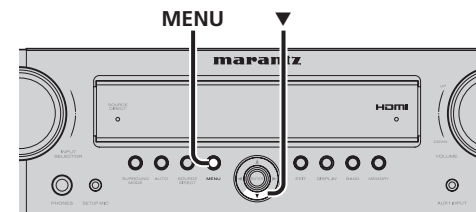
COPIA DE SEGURIDAD DE MEMORIA

Incluso cuando la alimentación principal de la unidad esté apagada, los diversos ajustes seleccionados permanecerán almacenados en la memoria no volátil instalada dentro de la unidad.

PARA RESTAURAR LOS AJUSTES PREDETERMINADOS (REINICIO)

Si el problema no se puede resolver ni siquiera después de seguir las instrucciones de las secciones de "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS", intente reiniciar la unidad.

No obstante, tenga en cuenta que reiniciar la unidad hará que toda la información de todos los ajustes seleccionados en el menú de configuración y en los ajustes de modo envolvente quedarán borrados de la memoria.



1. Compruebe que la alimentación está encendida.
2. Manteniendo presionado el botón **MENU** de la unidad, presione el botón de cursor ▼ durante al menos tres segundos. Después de aparecer "M-CLEAR" en la pantalla, se establece el modo **STANDBY**, los ajustes que se habían seleccionado se inicializan y los ajustes predeterminados se restauran.

OTROS

MODO ENVOLVENTE

Esta unidad está equipada con muchos modos de sonido envolvente. Estos modos de funcionamiento permiten reproducir una variedad de efectos de sonido envolvente, según el contenido de la fuente que se va a reproducir. Los modos envolventes disponibles pueden estar limitados según la señal de entrada y la configuración de los altavoces.

La relación entre el modo envolvente seleccionado y la señal de entrada

El modo envolvente se selecciona con el selector de modo envolvente de la unidad o con el mando a distancia. No obstante, el sonido que se oye depende de la relación entre el modo envolvente seleccionado y la señal de entrada. Esa relación es la siguiente:

Modo Envolvente	Señal de entrada	Decodificación	Canal de salida					Pantalla de información frontal
			L/R	C	SL/SR	SBL/SBR	SubW	
AUTO	Dolby Surr.EX	Dolby Digital EX	0	0	0	0	0	00 D, EX
	Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital 5.1	0	0	0	-	0	00 D
	Dolby D (2ch)	Dolby Digital 2.0	0	-	-	-	0	00 D
	Dolby D (2ch Surr)	Pro Logic IIx movie	0	0	0	0	0	00 D
	Dolby Digital Plus (2ch)	DolbyDigital +	0	-	-	-	0	00 D, +
	Dolby Digital Plus (5.1ch)	DolbyDigital +	0	0	0	-	0	00 D, +
	Dolby Digital Plus (6.1ch)	DolbyDigital +	0	0	0	0	0	00 D, +
	Dolby Digital Plus (7.1ch)	DolbyDigital +	0	0	0	0	0	00 D, +
	Dolby TrueHD (2ch)	DolbyTrueHD	0	-	-	-	0	00 HD
	Dolby TrueHD (5.1ch)	DolbyTrueHD	0	0	0	-	0	00 HD
	Dolby TrueHD (6.1ch)	DolbyTrueHD	0	0	0	0	0	00 HD
	Dolby TrueHD (7.1ch)	DolbyTrueHD	0	0	0	0	0	00 HD
	DTS-ES	DTS-ES	0	0	0	0	0	DTS, ES
	DTS 96/24	DTS-96/24	0	0	0	-	0	DTS, 96/24
	DTS (5.1ch)	DTS 5.1	0	0	0	-	0	DTS
	DTS-HD (2ch)	DTS-HD	0	-	-	-	0	DTS, HD
	DTS-HD (5.1ch)	DTS-HD	0	0	0	-	0	DTS, HD
	DTS-HD (6.1ch)	DTS-HD	0	0	0	0	0	DTS, HD
	DTS-HD (7.1ch)	DTS-HD	0	0	0	0	0	DTS, HD
	Multi Ch-PCM	Multi Ch-PCM	0	0	0	0	0	
Multi Ch-PCM 96kHz	Multi Ch-PCM 96kHz	0	0	0	0	0		
PCM (Audio)	PCM (Stereo)	0	-	-	-	0		
PCM 96kHz	PCM (Stereo 96kHz)	0	-	-	-	0		
Analog	Stereo	0	-	-	-	0		
SOURCE DIRECT	Dolby Surr.EX	Dolby Digital EX	0	0	0	0	0	00 D, EX
	Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital 5.1	0	0	0	-	0	00 D
	Dolby D (2ch)	Dolby Digital 2.0	0	-	-	-	0	00 D
	Dolby D (2ch Surr)	Dolby Digital 2.0	0	-	-	-	0	00 D
	Dolby Digital Plus (2ch)	DolbyDigital +	0	-	-	-	0	00 D, +
	Dolby Digital Plus (5.1ch)	DolbyDigital +	0	0	0	-	0	00 D, +
	Dolby Digital Plus (6.1ch)	DolbyDigital +	0	0	0	0	0	00 D, +
	Dolby Digital Plus (7.1ch)	DolbyDigital +	0	0	0	0	0	00 D, +
	Dolby TrueHD (2ch)	DolbyTrueHD	0	-	-	-	0	00 HD
	Dolby TrueHD (5.1ch)	DolbyTrueHD	0	0	0	-	0	00 HD
	Dolby TrueHD (6.1ch)	DolbyTrueHD	0	0	0	0	0	00 HD
	Dolby TrueHD (7.1ch)	DolbyTrueHD	0	0	0	0	0	00 HD
	DTS-ES	DTS-ES	0	0	0	0	0	DTS, ES
	DTS 96/24	DTS-96/24	0	0	0	-	0	DTS, 96/24
	DTS (5.1ch)	DTS 5.1	0	0	0	-	0	DTS
	DTS-HD (2ch)	DTS-HD	0	-	-	-	0	DTS, HD
	DTS-HD (5.1ch)	DTS-HD	0	0	0	-	0	DTS, HD
	DTS-HD (6.1ch)	DTS-HD	0	0	0	0	0	DTS, HD
	DTS-HD (7.1ch)	DTS-HD	0	0	0	0	0	DTS, HD
	Multi Ch-PCM	Multi Ch-PCM	0	0	0	0	0	
Multi Ch-PCM 96kHz	Multi Ch-PCM 96kHz	0	0	0	0	0		
PCM (Audio)	PCM (Stereo)	0	-	-	-	0		
PCM 96kHz	PCM (Stereo 96kHz)	0	-	-	-	0		
Analog	Stereo	0	-	-	-	0		
DOLBY (PLIIx movie) (PLIIx music) (PLIIx game)	Dolby Surr.EX	Dolby Digital EX	0	0	0	0	0	00 D, EX
	Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital 5.1	0	0	0	-	0	00 D
	Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital 5.1 + PLIIx	0	0	0	0	0	00 D
	Dolby D (2ch)	Pro Logic IIx	0	0	0	0	0	00 D
	Dolby D (2ch Surr)	Pro Logic IIx	0	0	0	0	0	00 D

Modo Envolvente	Señal de entrada	Decodificación	Canal de salida					Pantalla de información frontal
			L/R	C	SL/SR	SBL/SBR	SubW	
DOLBY (PLIIx movie) (PLIIx music) (PLIIx game)	Dolby Digital Plus (2ch)	Pro Logic IIx	0	0	0	0	0	00 D, +
	Dolby Digital Plus (5.1ch)	DolbyDigital +	0	0	0	-	0	00 D, +
	Dolby TrueHD (2ch)	Pro Logic IIx	0	0	0	0	0	00 HD
	Dolby TrueHD (5.1ch)	DolbyTrueHD	0	0	0	-	0	00 HD
	Multi Ch-PCM	Multi Ch-PCM + PLIIx	0	0	0	0	0	00 PLIIx
	PCM (Audio)	Pro Logic IIx	0	0	0	0	0	00 PLIIx
Analog	Pro Logic IIx	0	0	0	0	0	00 PLIIx	
DTS (Neo:6 Cinema) (Neo:6 Music)	DTS-ES	DTS 5.1	0	0	0	-	0	DTS, ES
	DTS 96/24	DTS-96/24	0	0	0	-	0	DTS, 96/24
	DTS (5.1ch)	DTS 5.1	0	0	0	-	0	DTS
	DTS-HD (2ch)	Neo:6	0	0	0	0	0	DTS, HD
	DTS-HD (5.1ch)	DTS-HD	0	0	0	-	0	DTS, HD
	DTS-HD (6.1ch)	DTS-HD	0	0	0	0	0	DTS, HD
	DTS-HD (7.1ch)	DTS-HD	0	0	0	0	0	DTS, HD
	PCM (Audio)	Neo:6	0	0	0	0	0	NEO:6
	Analog	Neo:6	0	0	0	0	0	NEO:6
	STEREO	Dolby Surr.EX	Stereo	0	-	-	-	0
Dolby D (5.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 D
Dolby D (2ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 D
Dolby D (2ch Surr)		Stereo	0	-	-	-	0	00 D
Dolby Digital Plus (2ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 D, +
Dolby Digital Plus (5.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 D, +
Dolby Digital Plus (6.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 D, +
Dolby Digital Plus (7.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 D, +
Dolby TrueHD (2ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 HD
Dolby TrueHD (5.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 HD
Dolby TrueHD (6.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 HD
Dolby TrueHD (7.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	00 HD
DTS-ES		Stereo	0	-	-	-	0	DTS, ES
DTS 96/24		Stereo	0	-	-	-	0	DTS, 96/24
DTS (5.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	DTS
DTS-HD (2ch)		Stereo	0	-	-	-	0	DTS, HD
DTS-HD (5.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	DTS, HD
DTS-HD (6.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	DTS, HD
DTS-HD (7.1ch)		Stereo	0	-	-	-	0	DTS, HD
Multi Ch-PCM		Stereo	0	-	-	-	0	
Multi Ch-PCM 96kHz	Stereo	0	-	-	-	0		
PCM (Audio)	Stereo	0	-	-	-	0		
PCM 96kHz	Stereo	0	-	-	-	0		
Analog	Stereo	0	-	-	-	0		
MULTI CH STEREO	PCM (Audio)	Multi channel stereo	0	0	0	0	0	
	PCM 96kHz	Multi channel stereo	0	0	0	0	0	
	Analog	Multi channel stereo	0	0	0	0	0	
	Analog	Multi channel stereo	0	0	0	0	0	
VIRTUAL	PCM (Audio)	Virtual	0	0	0	0	0	
	PCM 96kHz	Virtual	0	0	0	0	0	
	Analog	Virtual	0	0	0	0	0	

Notas

- Dolby Digital (2 canales izquierdo/derecho): Los altavoces para señal con Dolby Surround están totalmente equipados.
- No sale ningún sonido del altavoz envolvente, el altavoz central y el altavoz de subgraves si el disco DVD no tiene datos de sonido envolvente.
- Los modos envolventes distintos de Estéreo no están disponibles durante la reproducción de Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus o DTS-HD.

Si se seleccionan modos envolventes distintos de Estéreo y se reproduce contenido Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus o DTS-HD, el ajuste del modo envolvente se desactiva.

Abreviaturas

- L/R : Altavoces frontal
- C : Altavoz central
- SL/SR : Altavoces envolventes
- SBL/SBR : SAltavoces envolventes traseros
- SubW : Subgraves

AUTO

Cuando se selecciona este modo, la unidad determina si la señal de entrada digital es Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD, DTS, DTS-ES, DTS 96/24 o audio PCM.

Surround EX y DTS-ES funcionarán con fuentes multicanal que tengan un indicador de activación automática de Dolby Digital Surround EX o DTS-ES en la señal digital.

Cuando entra una señal Dolby Digital o DTS, funcionará el número de canales para los cuales se haya codificado la correspondiente señal.

La entrada de una señal Dolby Digital de dos canales con estado Dolby Surround somete automáticamente dicha señal al procesamiento Pro Logic IIx Movie antes de la reproducción.

El material de fuente PCM 96 kHz se puede reproducir en este modo.

Notas

- Cuando se utiliza este modo con determinados lectores DVD y CD, operaciones como "Salto" o "Parada" pueden interrumpir momentáneamente la salida.
- Cuando la señal no está decodificada, el modo cambia automáticamente a AUTO. Véase la página 38 para confirmar los modos de decodificación disponibles.

SOURCE DIRECT

En el modo SOURCE DIRECT, los circuitos de control de tonos ROOM EQ y HTEQ son soslayados para obtener una respuesta de frecuencia de intervalo completo y la reproducción de sonido más pura.

Dolby Digital EX

En una sala de cine, las bandas sonoras de una película codificadas con la tecnología Dolby Digital Surround EX pueden reproducir un canal adicional añadido durante la mezcla del programa.

Dicho canal, denominado trasero envolvente, coloca los sonidos detrás del oyente, además de los canales actualmente disponibles frontal izquierdo, frontal central, frontal derecho, envolvente derecho, envolvente izquierdo y subgraves.

Este canal adicional hace posible una reproducción más detallada detrás del oyente y crea una sensación de profundidad, ambiente espacioso y localización de sonido nunca antes conocida.

Dolby Digital EX no está disponible en sistemas que no tengan altavoz o altavoces envolventes traseros.

DTS-ES (Discrete 6.1, Matrix 6.1)

DTS-ES añade el audio del canal envolvente central al formato DTS de 5.1 canales para mejorar el posicionamiento acústico, y hace más natural el movimiento de imágenes acústicas con la reproducción de 6.1 canales.

La unidad incluye un decodificador DTS-ES, que puede manejar fuentes de programas codificados en DTS-ES Discrete y DTS-ES Matrix procedentes de un DVD, etc.

DTS-ES Discrete 6.1 permite la grabación digital discreta de todos los canales, incluidos los canales envolventes traseros, y proporciona una superior calidad de reproducción de sonido.

DTS-ES no está disponible en sistemas que no tengan altavoz o altavoces envolventes traseros.

MODE

(Dolby Digital, Pro Logic IIx MOVIE, Pro Logic IIx MUSIC, Pro Logic IIx GAME)

Este modo se utiliza con materiales de fuente codificados en Dolby Digital y Dolby Surround.

DOLBY DIGITAL

Este modo se activa cuando se reproducen materiales de fuente codificados en Dolby Digital.

La reproducción de fuentes Dolby Digital de 5.1 canales codificados en multicanal proporciona cinco canales principales de audio (izquierdo, central, derecho, envolvente izquierdo y envolvente derecho) y un canal de efectos de baja frecuencia (LFE).

La decodificación Dolby Digital EX no está disponible en este modo.

Dolby Pro Logic IIx tiene cinco modos:

Pro Logic IIx MOVIE

Este modo proporciona un sonido envolvente de 6.1 o de 7.1 canales procedente de bandas sonoras estereofónicas de cine codificadas en Dolby Surround.

Pro Logic IIx MUSIC

Este modo proporciona sonido envolvente de 6.1 o de 7.1 canales procedente de fuentes estereofónicas convencionales (analógicas o digitales), tales como CD, cinta, FM, TV, vídeo estéreo, etc.

Pro Logic IIx GAME

Este modo restaura los efectos de sonido envolvente de baja frecuencia de impacto canalizándolos al altavoz de subgraves del sistema.

5.1ch + Pro Logic IIx Movie

Este modo proporciona un sonido envolvente de 7.1 canales procedente de bandas sonoras de cine de fuentes de 5.1 canales.

5.1ch + Pro Logic IIx Music

Este modo proporciona un sonido envolvente de 6.1 o de 7.1 canales procedente de bandas sonoras de música de fuentes de 5.1 canales.

Notas

- Pro Logic II cuando SURR. B esté configurado en "NONE" en el menú SPEAKER SETUP. (Véase la página 22)
- El modo Pro Logic IIx está disponible para una señal de entrada de dos canales codificada en formato Dolby Digital, HDCD o PCM.

DTS

dts, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music

Este modo sirve para materiales de fuente codificada en DTS, como Laserdisc, CD y DVD. Neo:6 sirve para algunas fuentes de dos canales.

dts

Este modo se activa cuando se reproducen materiales de fuente codificados en DTS multicanal.

La reproducción de fuentes DTS de 5.1 canales codificados en multicanal proporciona cinco canales principales audio (izquierdo, central, derecho, envolvente izquierdo y envolvente derecho) y un canal de efectos de baja frecuencia (LFE).

La decodificación DTS-ES no está disponible en este modo.

El modo DTS no se puede utilizar cuando se ha seleccionado una entrada analógica.

Neo:6 Cinema, Neo:6 Music

Este modo decodifica señales de dos canales en señales de seis canales mediante una tecnología de matriz digital de alta precisión.

El decodificador DTS Neo:6 tiene propiedades casi discretas en las características de frecuencia de los canales, así como en separación de canales.

Según las señales que se vayan a reproducir, DTS Neo:6 utiliza el modo Neo:6 Cinema optimizado para reproducción de cine o bien el modo Neo:6 Music optimizado para reproducción de música.

Nota

El modo Neo:6 está disponible para señales de entrada de dos canales codificadas en formato Dolby Digital, HDCD o PCM.

STEREO

Este modo excluye todo el procesamiento de sonido envolvente.

Con fuentes de programa de sonido estéreo, los canales izquierdo y derecho reproducen con normalidad cuando hay una entrada de audio PCM o estéreo analógica.

Con fuentes Dolby Digital y DTS, los canales 5.1 se convierten en dos canales estéreo. El material de fuente PCM a 96 KHz se puede reproducir en modo estéreo.

OTROS

MULTI CH. STEREO

Este modo se utiliza para crear una sensación de sonido más amplia, más profunda y más natural con material de fuente de dos canales.

Esto se consigue llevando la señal del canal izquierdo a los altavoces frontal izquierdo y envolvente izquierdo y la señal del canal derecho a los altavoces frontal derecho y envolvente derecho. Además, el canal central reproduce una mezcla de los canales derecho e izquierdo.

Nota

No sale audio del canal CENTER cuando se utiliza el modo MULTI CH. MUSIC.

VIRTUAL

Este modo proporciona un espacio sonoro dinámico y amplio para realzar el impacto general de la banda sonora.

PRECAUCIÓN

Nota para DTS

- Los lectores DVD, Laserdisc o CD conectados deben ser compatibles con la salida digital DTS. Es posible que no se puedan reproducir algunas señales de fuente DTS con determinados lectores CD y LD incluso aunque el lector se conecte digitalmente a la unidad. Esto es debido a que la señal digital ha sido procesada (por ejemplo, el nivel de salida, la frecuencia de muestreo o la respuesta de frecuencia) y la unidad no puede reconocer la señal como datos DTS.
- Según el lector utilizado, la reproducción de DTS puede producir un ruido corto. Esto no es un error de funcionamiento.
- Cuando las señales procedentes de un disco láser DTS o de un CD se reproducen en otro modo envolvente, no podrá cambiar a entrada digital ni de entrada digital a entrada analógica mediante INPUT SETUP en MAIN MENU ni mediante el botón A/D.
- Las salidas de VCR OUT son salidas de señales de audio analógico solamente. No utilice estas salidas para grabar desde dispositivos CD o LD compatibles con DTS. Si lo hace, la señal codificada DTS quedará grabada en forma de ruido.

Nota para Dolby Digital Surround EX

- Cuando se reproduzca software codificado con Dolby Digital Surround EX en 6.1 canales, es preciso configurar el modo EX/ES.
- Tenga en cuenta que existe software codificado con Dolby Digital Surround EX que no contiene la señal de identificación. En tal caso, configure el modo EX/ES manualmente.

Nota para audio PCM a 96 kHz

- Los modos AUTO, Pure Direct y Stereo se pueden utilizar cuando se reproducen señales PCM con una frecuencia de muestreo de 96 kHz (por ejemplo, discos DVD-Video/Audio).
- Ciertos modelos de lectores DVD inhiben la salida digital.
Para más detalles, consulte el manual de funcionamiento del lector.
- Determinados discos DVD incluyen protección contra copia. Cuando se utilizan estos discos, el lector DVD no emite la señal PCM a 96 KHz. Para más detalles, consulte el manual de funcionamiento del lector.

DESCRIPCIÓN



Fabricado con licencia en virtud de los números de patente de EE UU: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535; 7.003.467 y otras patentes de EE UU y mundiales emitidas y pendientes. DTS, DTS Digital Surround, ES, y Neo:6 son marcas registradas y los logotipos y el símbolo DTS, así como DTS 96/24, son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

• dts Digital Surround

DTS fue introducido en 1994 para proveer 5.1 canales de audio digital discreto en los sistemas de cine en casa.

El DTS aporta un sonido digital multicanal discreto de excelente calidad tanto a las películas como a la música.

DTS es un sistema de sonido multicanal diseñado para crear una reproducción de sonido digital de gama completa.

El procesamiento digital DTS no comprometido establece la norma de calidad para el sonido de cine entregando una copia exacta de las grabaciones originales de estudio a las salas de cine locales y cine en casa.

Ahora, todos los aficionados al cine pueden escuchar el sonido exactamente como el productor de la película lo quiere presentar.

DTS se puede disfrutar en el hogar bien para películas o bien para música de DVD, LD y CD.

• dts Neo:6®

Las ventajas de los sistemas discretos multicanal sobre los sistemas de matriz son bien conocidas.

Pero incluso en hogares equipados para multicanal discreto, sigue existiendo la necesidad de la decodificación de matriz de alta calidad. Esto se debe a la amplia biblioteca de películas con sonido ambiental de matriz disponibles en discos y en cintas VHS; y a las emisiones analógicas de televisión.

El decodificador de matriz hoy característico deriva un canal central y un canal ambiental mono del material estéreo de matriz de dos canales. Es mejor que una matriz simple en cuanto que incluye una lógica de control para mejorar la separación, pero debido a su sonido ambiental monoaural, de banda limitada, puede ser decepcionante para los usuarios acostumbrados al multicanal discreto.

Neo 6 ofrece las siguientes importantes mejoras:

- Neo 6 proporciona hasta seis canales de banda completa de decodificación de matriz a partir del material de matriz estéreo. Los usuarios con sistemas 6.1 y 5.1 derivarán seis y cinco canales separados, respectivamente, correspondientes a las instalaciones habituales de altavoces cuando vea cine en casa.
- La tecnología Neo 6 permite dirigir por separado diversos elementos de sonido dentro de uno o varios canales, de una manera que supone una continuidad natural respecto de la presentación original.
- Neo 6 ofrece un modo musical para expandir las grabaciones estéreo sin matriz en la instalación de cinco o seis canales, de modo que no reduce la sutileza y la integridad de la grabación estéreo original.

• dts Digital Surround ES®

DTS-ES Extended Surround es un nuevo formato de señal digital multicanal desarrollado por Digital Theater Systems Inc.

A la vez que ofrece una alta compatibilidad con el formato convencional DTS Digital Surround, DTS-ES Extended Surround mejora enormemente la impresión de sonido ambiental en 360 grados y la expresión espacial gracias a una expansión aún mayor de las señales de sonido ambiental. Este formato se ha utilizado profesionalmente en salas de cine desde 1999.

Además de los 5.1 canales ambientales (FL, FR, C, SL, SR y LFE), DTS-ES Extended Surround ofrece también el canal SB (ambiental trasero) para reproducción ambiental con un total de 6.1 canales. DTS-ES Extended Surround incluye dos formatos de señales con distintos métodos de grabación de señal ambiental, como DTS-ES Discrete 6.1 y DTS-ES Matrix 6.1.

• dts Digital Surround 96/24

El CD estéreo es un soporte de 16 bits muestreo a 44,1 kHz. El sonido profesional ha sido durante algún tiempo de 20 o de 24 bits, pero en la actualidad aumenta el interés por frecuencias de muestreo más altas, tanto para grabaciones como para equipos domésticos. Mayores profundidades de bits proporcionan una gama dinámica más amplia. Mayores frecuencias de muestreo permiten una mayor respuesta de frecuencia y el uso de filtros antialias y de reconstrucción con características acústicas más favorables.

DTS 96/24 permite codificar pistas de sonido de 5.1 canales a una velocidad de 96 kHz/24 bits en títulos de DVD-Video.

Cuando apareció el DVD-Video, fue posible llevar el sonido de 24 bits y 96 kHz al mercado doméstico, pero solamente en dos canales y con serias limitaciones en imagen. Esta posibilidad resultaba poco útil.

El DVD-Audio permite 96/24 en seis canales, pero se requiere un nuevo lector, y solamente se suministran salidas analógicas, lo que hace necesario el uso de los convertidores D/A y dispositivos electrónicos analógicos incluidos en el lector.

DTS 96/24 ofrece lo siguiente:

1. Calidad de sonido transparente con respecto al master original 96/24.
2. Plena compatibilidad retroactiva con todos los decodificadores existentes. (Los decodificadores existentes emitirán una señal de 48 kHz)
3. No se requiere un nuevo lector: DTS 96/24 puede procesarse en DVD-Video, o en la zona de vídeo de DVD-Audio, accesible a todos los lectores DVD.
4. Sonido 96/24 de 5.1 canales con vídeo de calidad profesional, para programas musicales y bandas de sonido de películas de cine en DVD-Video.



DTS-HD Master Audio puede proporcionar un sonido que es idéntico bit por bit a la grabación original realizada en estudio. DTS-HD Master Audio proporciona sonido a velocidades de bits variables extraordinariamente elevadas -24,5 megabits por segundo (Mbps) en discos Blu-Ray y 18,0 Mbps en HD-DVD -, que son significativamente superiores a la de los discos DVD normales. Este flujo de bits es tan "rápido" y la velocidad de transferencia es tan "elevada" que puede proporcionar el Santo Grial del sonido: 7.1 canales de audio a una frecuencia de muestreo de 96k/profundidades de 24 bits que son idénticas al original. Con DTS-HD Master Audio, podrá vivir la experiencia de las películas y la música exactamente como el artista las había imaginado: de forma clara, pura y sin interferencias.

Fabricado con licencia en virtud de los números de patente de EE UU: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535; y otras patentes de EE UU y mundiales emitidas y pendientes.

DTS es una marca registrada y los logotipos y el símbolo DTS, así como DTS-HD y DTS-HD Master Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



DTS-HD High Resolution Audio puede proporcionar hasta 7.1 canales de sonido, de manera que éste es indistinguible del original. DTS-HD High Resolution Audio proporciona sonido a velocidades de bits constantes elevadas, superiores a la de los discos DVD normales (6,0 Mbps en discos Blu-Ray y 3,0 Mbps en HD-DVD) para producir una extraordinaria calidad de sonido. Puede proporcionar hasta 7.1 canales a frecuencia de muestreo de 96 k/resolución de profundidad de 24 bits. Permite a los creadores de contenidos proporcionar un rico sonido de alta definición en películas cuando el espacio del disco no permita el uso de DTS-HD Master Audio.

Fabricado con licencia en virtud de los números de patente de EE UU: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.226.616; 6.487.535; y otras patentes de EE UU y mundiales emitidas y pendientes. DTS es una marca registrada y los logotipos y el símbolo DTS, así como DTS-HD, DTS-HD High Resolution Audio y DTS-HD High Res Audio son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



Dolby Digital identifica el uso de la codificación de audio Dolby Digital para formatos de uso doméstico como DVD y DTV.

Como sucede con el sonido de cine, Dolby Digital puede proporcionar hasta cinco canales de gama completa para canales de pantalla izquierdo, central y derecho, canales ambientales independientes izquierdo y derecho, y un sexto canal (".1") para efectos de baja frecuencia.

Dolby Surround Pro Logic II es una tecnología mejorada de decodificación de matriz que proporciona una mejor espacialidad y direccionalidad en material de programas Dolby Surround; proporciona un convincente campo sonoro tridimensional en grabaciones musicales estereofónicas convencionales, y es ideal para incorporar la experiencia de sonido ambiental al sonido de un automóvil.

Aunque la programación de sonido ambiental convencional es totalmente compatible con los decodificadores de Dolby Surround Pro Logic II, las bandas de sonido se podrán codificar específicamente para obtener el máximo provecho de la reproducción Pro Logic II, incluidos los canales ambientales autónomos izquierdo y derecho. (Este material es compatible también con los decodificadores Pro Logic convencionales.)

Dolby Digital EX crea seis canales de salida de anchura de banda completa desde 5.1 fuentes de canal. Esto se hace con un decodificador matriz que extrae tres canales ambientales de los dos contenidos en la grabación original. Para obtener los mejores resultados, Dolby Digital EX debe utilizarse con bandas de sonido de películas grabadas con Dolby Digital Surround EX.

Acerca de Dolby Pro Logic IIx

La tecnología Dolby Pro Logic IIx ofrece una experiencia de escucha natural y profunda de 7,1 canales en el ambiente del cine de casa. Un producto de la pericia de Dolby en las tecnologías de decodificación de matriz y sonido ambiental, Dolby Pro Logic IIx es la solución definitiva al sonido ambiental que maximiza la experiencia en entretenimiento al reproducir fuentes estéreo y fuentes codificadas con 5,1 canales.

Dolby Pro Logic IIx es plenamente compatible con la tecnología Dolby Surround Pro Logic, y puede decodificar óptimamente los programas de televisión y los miles de videocasetes codificados con Dolby Surround que se encuentra a la venta con mayor profundidad y sensación de espacio. También puede procesar cualquier programa estéreo de alta calidad o la música de 5,1 canales de resolución avanzada, para disfrutar escuchando sin interrupciones las fuentes de 6.1 ó 7,1 canales.



Dolby® TrueHD es la tecnología sin pérdida de siguiente generación de Dolby, desarrollada para medios basados en discos de alta definición. Dolby TrueHD proporciona un asombroso sonido que es bit por bit idéntico a la grabación original realizada en estudio, y que inaugura la verdadera experiencia de ocio de alta definición en los discos de la próxima generación. Cuando va acompañado de vídeo de alta definición, Dolby TrueHD ofrece una experiencia de cine en casa sin precedentes que le permitirá disfrutar de un sonido tan asombroso como la imagen de alta definición.



Dolby Digital Plus es un codec de audio altamente sofisticado y versátil basado en Dolby Digital y diseñado específicamente para adaptarse a las cambiantes demandas de los sistemas del futuro en materia de exhibición de audio y vídeo y almacenamiento de audio, al mismo tiempo que, simultáneamente, mantiene compatibilidad retroactiva con los sistemas existentes de cine en casa Dolby Digital de 5.1 canales utilizados hoy.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" "Surround EX" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



HDMI, **HDMI** y "High-Definition Multimedia Interface" son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

OTROS

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN DE SINTONIZADOR FM

Gama de frecuencia..... 87,5 – 108,0 MHz
 Sensibilidad utilizableIHF 1,8 µV/16,4 dBf
 Relación Señal-Ruido (Mono/Estéreo) .. 75/70 dB
 Distorsión (Mono/Estéreo) 0,3/0,5 %
 Separación estéreo..... 1 kHz 35 dB
 Selectividad de canal alterno.... ± 300 kHz 60 dB
 Rechazo de imagen 98 MHz 60 dB
 Nivel de salida de sintonizador
 (1 kHz, ± 75 kHz Dev)500 mV

SECCIÓN DE SINTONIZADOR AM

Gama de frecuencia.....530 – 1710 kHz
 Relación Señal-Ruido 40 dB
 Sensibilidad utilizable
 (Antena de cuadro)400 µV/m
 Distorsión 400Hz, 30 % Mod. 0,7 %
 Selectividad..... ± 18 kHz 70 dB

AUDIO SECTION

Salida de alimentación continua
 (20 Hz – 20 kHz/THD delantero=0,08 %)
 Delantero izquierdo y derecho
 (8 ohmios / ch) 50 W
 Central (8 ohmios / ch)..... 50 W
 Ambiental izquierdo y derecho
 (8 ohmios / ch) 50 W
 Ambiental trasero izquierdo y derecho
 (8 ohmios / ch) 50 W
 Salida de alimentación continua
 Delantero izquierdo y derecho
 (6 ohmios / ch) 60 W
 Central (6 ohmios / ch)..... 60 W
 Ambiental izquierdo y derecho
 (6 ohmios / ch) 60 W
 Ambiental trasero izquierdo y derecho
 (6 ohmios / ch) 60 W

Sensibilidad/Impedancia de entrada
200 mV/47 Kohmios
 Relación señal a ruido (Entrada analógica/Pure Direct)
 100 dB
 Respuesta de frecuencia
 (Entrada digital/Pure Direct)
8 Hz – 100 kHz (±3 dB)
 (Entrada digital/ 96 kHz PCM)
8 Hz – 45 kHz (±3 dB)

SECCIÓN VÍDEO

Formato de televisión.....NTSC
 Nivel/Impedancia de entrada... 1 Vp-p/75 ohmios
 Nivel/Impedancia de salida..... 1 Vp-p/75 ohmios
 Respuesta de frecuencia de vídeo
 5 Hz a 8 MHz (– 1 dB)
 Frecuencia de vídeo (componente)
 5 Hz a 80 MHz (– 1 dB)
 Señal/Ruido 60 dB
 HDMI
 Versión 1.3a [INPUT]
 1.3a [OUTPUT]

GENERAL

Requisitos de alimentación..... CA 120 V 60 Hz
 Consumo de energía 250 W
 Consumo de energía en modo de espera ... 0,5 W

Estas especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

USO DE AURICULARES

Tenga cuidado de no subir el volumen demasiado mientras utilice auriculares. Escuchar sonido en niveles de volumen elevado durante periodos prolongados puede afectar negativamente a su capacidad auditiva.

COPYRIGHT

Es probable que para efectuar la grabación o reproducción de cualquier material sea necesario obtener el debido consentimiento.
 Para más información, consulte lo siguiente:
 — Ley sobre Copyright de 1956
 — Ley sobre Intérpretes de Música y Arte dramático de 1958
 — Ley sobre Protección de Intérpretes de 1963 y 1972
 — Cualquier estatuto legal o decreto posterior

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES EXTERNAS DEL EQUIPO

Si se practican los cuidados y las tareas de limpieza adecuados, la superficie externa de la unidad se mantendrá intacta durante años. No deben usarse paños ni polvos de limpieza abrasivos; lana de acero; agentes químicos potentes (por ejemplo, lejía); alcohol; productos diluyentes como el thinner; bencina, insecticidas o cualquier otro tipo de sustancia volátil que pueda dañar el acabado del equipo. Tampoco deben usarse paños que contengan elementos químicos.
 Si el aparato se ensucia por fuera, límpielo con un lienzo suave, que no suelte pelusa. Si el equipo está muy sucio:

- Diluya una parte detergente para vajilla en seis partes de agua.
- Sumerja un lienzo suave, que no largue pelusa, en la solución y retuézalo luego para quitarle el agua.
- Deslice el lienzo húmedo por la superficie del equipo para limpiarlo.
- Seque el equipo con un paño seco.



REPARACIÓN

Únicamente los técnicos más competentes y calificados pueden encargarse del servicio y reparación con garantía que ofrecen nuestros productos de alta precisión. Sólo el personal especialmente entrenado en la estación de capacitación de nuestra fábrica cuenta con el conocimiento, las instalaciones y los equipos necesarios para reparar y calibrar los productos. Una vez transcurrido el período de garantía, las reparaciones se efectuarán con cargo, en tanto el aparato vuelva a funcionar normalmente.
 En caso de existir alguna dificultad, diríjase a su vendedor o escriba directo al representante de Marantz autorizado, más cercano a su domicilio que figure en las listas de Estaciones de Reparación Aprobadas por Marantz. En caso de dirigirse por carta a la empresa, especifique el modelo y número de serie del producto, y describa en detalle lo que considera anormal en el funcionamiento de la unidad.

www.marantz.com

You can find your nearest authorized distributor or dealer on our website.

marantz[®] is a registered trademark.

